

ROWENTA®

FR

EN

DE

NL

IT

ES

PT

EL

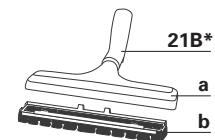
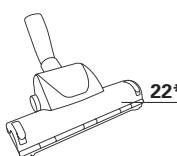
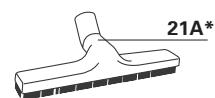
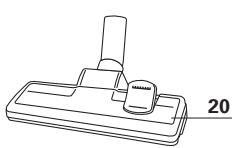
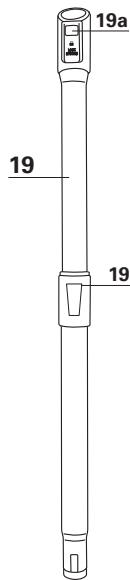
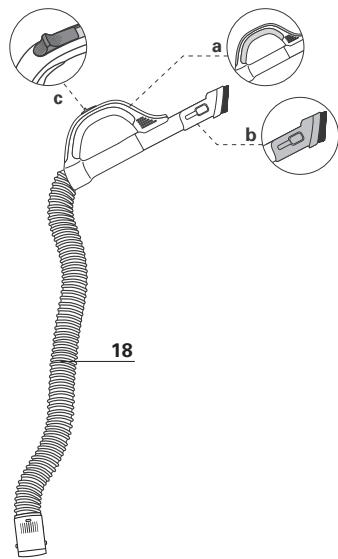
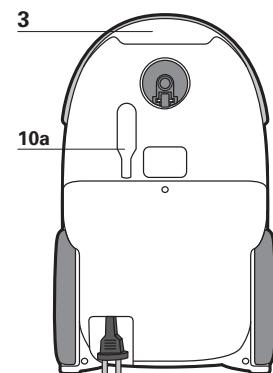
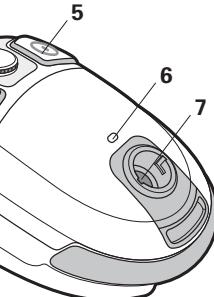
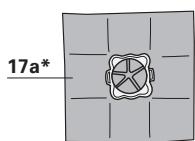
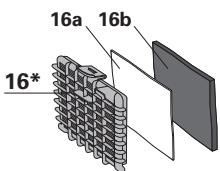
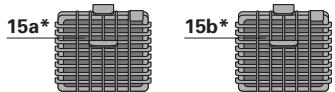
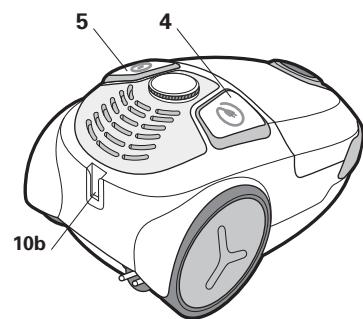
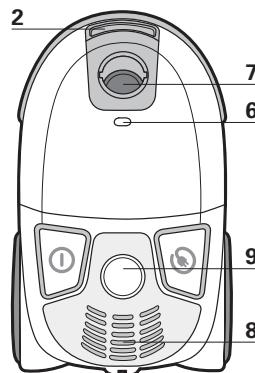
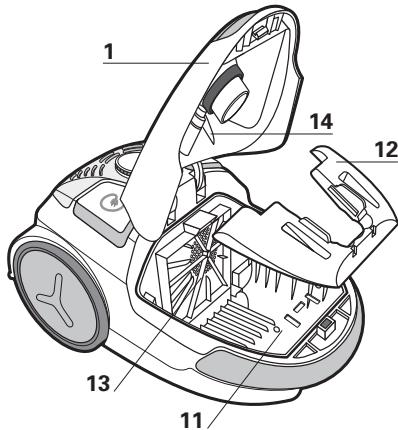
AR



ROWENTA X-TREM POWER

RO54xx series

www.rowenta.com



24*

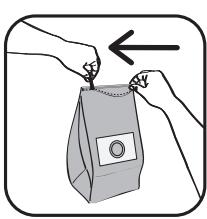
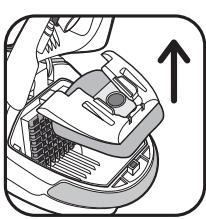
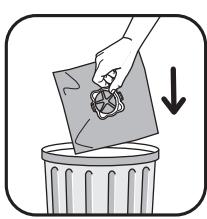
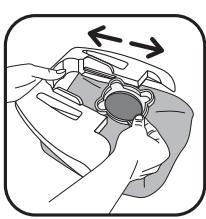
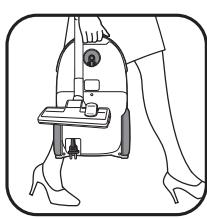
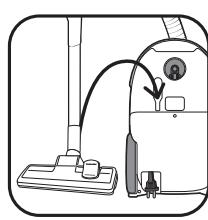
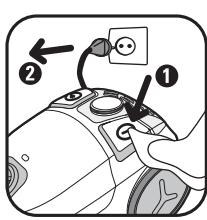
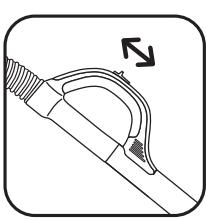
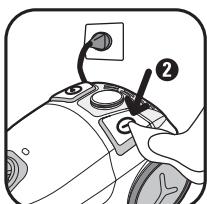
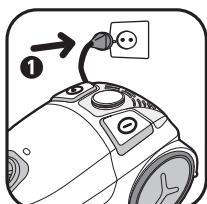
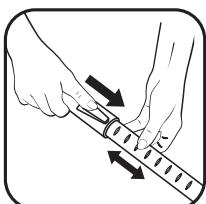
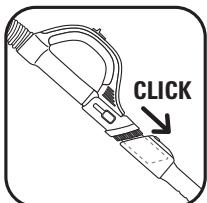
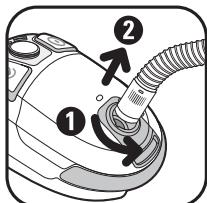




fig. 25

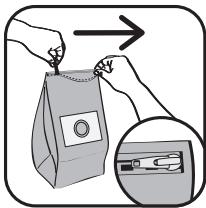


fig. 26



fig. 27

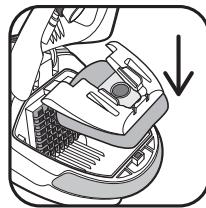


fig. 28

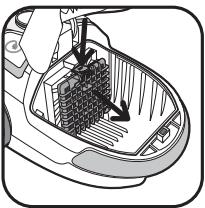


fig. 29

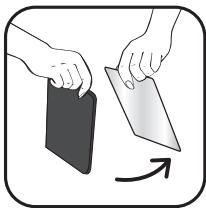


fig. 30



fig. 31



fig. 32

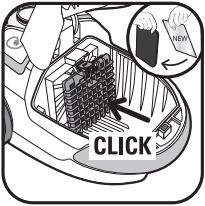


fig. 33

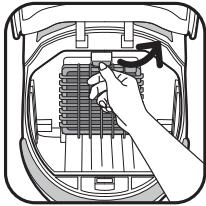


fig. 34



fig. 35

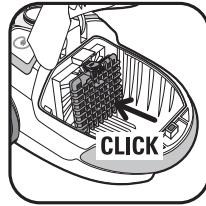


fig. 36

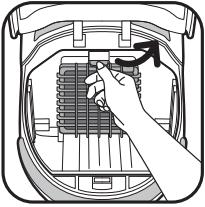


fig. 37



fig. 38



fig. 39

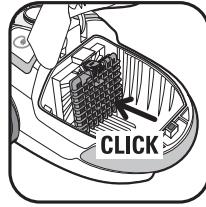


fig. 40

FR	p. 1 - 5
EN	p. 6 - 10
DE	p. 11 - 16
NL	p. 17 - 22
IT	p. 23 - 28
ES	p. 29 - 34
PT	p. 35 - 40
EL	p. 41 - 46
AR	p. 47 - 51

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
 - N'utilisez pas l'appareil : si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un danger, l'en-
- semble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé Rowenta.

1 • Conditions d'utilisation

Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.

N'aspirez pas de surfaces mouillées à l'alcool, de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvez pas l'appareil, mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Rowenta.

2 • Alimentation électrique

Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.

Arrêtez et débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer le cordon :

- immédiatement après l'utilisation,
- avant chaque changement d'accessoires,
- avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

3 • Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur, la garantie est annulée.

DESCRIPTION

- 1 Couvercle
- 2 Ouverture du couvercle
- 3 Poignée de transport
- 4 Pédale enrouleur de cordon
- 5 Pédale Marche/Arrêt
- 6 Témoin de changement de sac
- 7 Ouverture d'aspiration
- 8 Sortie d'air
- 9 Variateur électronique de puissance
- 10 a - Parking vertical
b - Parking horizontal

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

- 11 Compartiment sac
- 12 Support de sac pour sac Wonderbag* ou sac textile*
- 13 Compartiment cassette filtre (H)EPA* ou cassette Microfiltre*
- 14 DéTECTeur de présence de la cassette filtre (H)EPA* ou de la cassette microfiltre*
- 15 a - Cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR004801) adaptée aux sacs Wonderbag*
b - Cassette filtre (H)EPA* (réf. RS-RT3734) adaptée aux sacs textile*

DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| 16 Cassette Microfiltre* <ul style="list-style-type: none"> a - Microfiltre (Ref RS-RT3735) b - Mousse de protection du moteur Votre aspirateur est équipé soit d'une soit d'une cassette filtre (HEPA*) soit d'une cassette microfiltre* | 19 Tube télescopique métal ERGO COMFORT <ul style="list-style-type: none"> a - Système de verrouillage crosse/tube (LOCK SYSTEM) b - Bouton de réglage du tube 20 Suceur tous sols standard |
| 17 a - Sac Wonderbag* UNIVERSAL <ul style="list-style-type: none"> b - Sac textile* (ref. RS-RT2274) | 21A Suceur parquet standard* |
| | 21B Suceur avec brosse amovible* <ul style="list-style-type: none"> a - utilisation pour sols lisses avec fente b - utilisation pour parquet 22 Turbobrosse* |
| | 23 Mini turbobrosse* |
| | 24 Suceur fente* |
| | 25 Suceur ameublement* |

Accessoires

- 18 Flexible avec crosse ERGO COMFORT
- a - Crosse ergonomique ERGO COMFORT
 - b - Brosse intégrée (EASY BRUSH)
 - c - Variateur mécanique de puissance (POWER CONTROL)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1 • Déballage

Déballez et débarrassez votre appareil de toutes les étiquettes éventuelles. Conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

2 • Conseils et précautions

Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.

Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence (14) des cassettes filtre (15a*, 15b*, 16*).

Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit-être déplacé par sa poignée de transport. N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.

Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation. Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage. N'utilisez que des sacs et des filtres d'origine Rowenta ou Wonderbag.

N'utilisez que des accessoires d'origine Rowenta. Vérifiez que tous les filtres sont bien en place.

En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Rowenta.

UTILISATION

1 • Assemblage des éléments de l'appareil

Enfoncez le flexible dans l'ouverture d'aspiration (fig.1) et tournez jusqu'au verrouillage. Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez (Fig 2)

- Emboîtez le tube télescopique métal (19) à l'extrémité de la crosse (18a) (fig.3)
- Emboîtez le suceur tous sols (20) à l'extrémité du tube télescopique métal (Fig.4)
- Réglez le tube télescopique métal à la longueur désirée à l'aide du système télescopique (fig.5)

Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube télescopique métal ou de la crosse :

- Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur tous sols (20) en position brosse rentrée ou la Turbobrosse* (fibres et poils d'animaux).

- Pour les sols lisses et sols lisses avec fentes (type sols carrelés) : utilisez le suceur tous sols (20) en position brosse sortie, ou, pour un meilleur résultat, utilisez le suceur sols lisses* (21B.a) sans la brosse amovible.

- Pour les sols fragiles de type parquet, il est recommandé d'utiliser le suceur parquet standard (21A*) ou le suceur avec la rangée de poils associée (21B.b*).

IMPORTANT Le suceur sols lisses avec fentes 21B.a* est utilisé pour mesurer les performances liées à l'étiquette énergie. Ce suceur vous permet d'optimiser les performances de dépoussiérage de votre appareil sur les sols lisses avec fentes.

- Pour les coins et les endroits difficiles : utilisez le suceur fente (24)*.

- Pour les meubles et les surfaces fragiles : utilisez la brosse intégrée à la crosse ERGO COMFORT (EASY BRUSH) ou le suceur ameublement (25)*.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

UTILISATION

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

ATTENTION Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

Les accessoires sont disponibles chez votre revendeur ou dans les centres services agréés.

2 • Branchement du cordon et mise en marche de l'appareil

Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur (fig.6) et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (fig.7).

Remarque : vous pouvez utiliser votre aspirateur en position horizontale (traîneau) mais également en position verticale, notamment lors de l'aspiration des escaliers ou pour dé poussierer les rideaux.

Réglez la puissance d'aspiration :

- ⇒ avec le variateur électronique de puissance (fig.8)
- ⇒ avec le variateur mécanique de puissance de la crosse : ouvrez le volet du curseur de régulation pour diminuer manuellement la puissance d'aspiration et éviter que le

suceur ne reste « collé » à la surface aspirée (fig.9) ex : voilages, surfaces fragiles ...

- Position  (MIN) pour l'aspiration des tissus délicats (voilages, textiles)
- Position  (Moyenne) pour l'aspiration quotidienne de tous types de sols, en cas de faible salissure
- Position  (MAX) pour l'aspiration des sols durs et des tapis et moquettes en cas de fort encrassement

3 • Rangement et transport de l'appareil

Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt et débranchez-le (fig.10). Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (fig.11). En position verticale, placez le suceur dans la position parking (fig.12). En position horizontale, placez le suceur dans la position parking (fig.13)

Vous pourrez ainsi transporter et ranger votre aspirateur en position parking (fig.14).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble. Les filtres (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de (Haute) Efficacité pour les Particules Aériennes, permettent de retenir les particules les plus fines.

Grâce au filtre (H)EPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

IMPORTANT Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant son entretien.

1 • Changez de sac

Le témoin de changement de sac vous indique que le sac est plein ou saturé. Si vous constatez une diminution de l'efficacité de votre appareil, réglez la puissance au maximum et maintenez le suceur levé au-dessus du sol. Si le témoin reste rouge, remplacez le sac.

a) Si votre aspirateur est équipé d'un sac Wonderbag* (17a) :
IMPORTANT Les sacs Wonderbag* UNIVERSAL sont disponibles chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

ATTENTION Les sacs Wonderbag* COMPACT ne sont pas utilisables sur cet appareil. Leur utilisation endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.

Retirez le flexible de l'ouverture d'aspiration (Fig 2)
Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.15).
Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.16).
Retirez le sac Wonderbag* du support de sac (fig.17).
Jetez le sac Wonderbag* dans une poubelle (fig.18).
Positionnez un nouveau sac Wonderbag* dans le support sac grâce à sa bague (fig.19).

Déployez le sac et placez le support de sac dans le compartiment sac (fig.20).

Assurez-vous du bon positionnement du sac et du support de sac avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne réutilisez pas le sac Wonderbag, il s'agit d'un sac à usage unique.

b) Si votre aspirateur est équipé d'un sac textile* (17b) :
Les sacs textile* (réf. RS-RT2274) sont disponibles dans les Centres Service Agréés.

Retirez le flexible de l'ouverture d'aspiration (Fig 2)
Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.15).
Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.21).
Retirez le sac textile* du support de sac (fig.22).
Ouvrez le sac textile* à l'aide du zip (fig.23) puis videz-le au dessus d'une poubelle (fig.24).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyez le sac à l'eau claire et laissez le sécher au moins 24h (Fig 25) (ne replacez le sac que s'il est parfaitement sec)

Refermez le sac textile : veillez à ce que le zip soit fermé complètement (fig 26) avant de remettre le sac dans l'appareil.

Repositionnez le sac textile* sur le support de sac grâce à sa cartonnette (fig.27), déployez le sac et placez le support de sac dans le compartiment sac (fig.28).

Assurez-vous du bon positionnement du sac avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans un sac.

2 • Changez le microfiltre* (ref RS-RT3735)

IMPORTANT Remplacez le microfiltre tous les 6 changements de sac

Le Microfiltre Ref. RS-RT3735 est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.*

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.15).

Retirez le sac Wonderbag (fig.16), puis retirez la cassette microfiltre* (fig.29) comprenant le microfiltre (16a) et la mousse de protection du moteur (16b).

Séparez la mousse (16b) du microfiltre (16a) (fig.30). Jetez le microfiltre dans une poubelle (fig 31) et remplacez le par un nouveau microfiltre.

Lavez la mousse de protection du moteur (16b) avec de l'eau savonneuse tiède, rincez et laissez sécher au moins 12h avant de la mettre en place (fig 32).

Une fois sèche, replacez-la par dessus le microfiltre (16a) puis replacez la cassette microfiltre* (16) dans son compartiment (fig.33).

Remettez le sac Wonderbag en place (fig.20).

Assurez-vous du bon positionnement de la cassette microfiltre* avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans une cassette filtre.

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de cassette filtre (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé une cassette filtre).

3 • Changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0048 01)* (pour les appareils équipés d'un sac Wonderbag*)

IMPORTANT Remplacez le système de filtration une fois par an.

La cassette filtre (H)EPA réf. ZR 0048 01* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.*

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.15). Retirez le support sac du compartiment sac (fig.16), ensuite retirez la cassette filtre (H)EPA* (fig.34) et jetez la cassette dans une poubelle (fig.35).

Replacez la nouvelle cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0048 01*) dans son compartiment (fig.36).

Remettez le support de sac dans le compartiment (fig.20).

Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

4 • Lavez la cassette filtre HEPA* (réf. RS-RT3734*) (pour les appareils équipés d'un sac textile*)

ATTENTION ! Ce nettoyage est exclusivement réservé à la cassette filtre (H)EPA adaptée aux sacs textile.

La cassette filtre (H)EPA réf. RS-RT3734* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.*

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.15). Retirez le support de sac du compartiment (fig 21), puis retirez ensuite la cassette filtre (H)EPA* (fig.37).

Tapotez la cassette filtre (H)EPA* au dessus d'une poubelle (fig.38).

Passez-la ensuite sous l'eau claire et laissez sécher au moins 24h. (fig.39)

Veillez à ce que la cassette filtre HEPA* (15b) soit bien sèche avant de la remettre en place.

Replacez la cassette filtre (H)EPA* dans son compartiment (fig.40).

Remettez le support de sac avec le sac textile* dans le compartiment sac (fig 29)

Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans une cassette filtre.

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de cassette filtre (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé une cassette filtre).

5 • Nettoyez votre aspirateur

Essuyez le corps et les accessoires de votre appareil avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

DÉPANNAGE

IMPORTANT Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt.

Si votre aspirateur ne démarre pas

- L'appareil n'est pas alimenté. Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si votre aspirateur n'aspire pas

- Un accessoire ou le flexible est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place du sac, du support de sac et de la cassette filtre et refermez le couvercle.

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le sac est plein ou saturé par des poussières fines : remplacez le sac Wonderbag* (17a) ou videz le sac textile* (17b).
- Le système de filtration est saturé :
 - **Cassette filtre (H)EPA*** : changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR004801*) et replacez-la dans son logement ou nettoyez la cassette filtre (H)EPA* (réf. RS-RT3734*) selon la procédure.
 - **Microfiltre*** : retirez le microfiltre (16a) et remplacez-le par un nouveau (Ref RS-RT3735).
- Le variateur mécanique de puissance est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance de la crosse.

Si le témoin de changement de sac reste Rouge

- Le sac est saturé : remplacez le sac Wonderbag* (17a) ou videz le sac textile* (17b).

Si le couvercle ne se ferme pas (action du détecteur de présence 14)

- Vérifiez la présence de la cassette filtre (H)EPA* (15a ou 15b) ou de la cassette microfiltre* (16) et/ou leur bon positionnement.

Si le suceur est difficile à déplacer

- Diminuez la puissance en ouvrant le variateur mécanique de puissance de la crosse (18c) ou en déplaçant le variateur électronique de puissance (9) vers la position MIN.
- Vérifiez que la position du suceur (20) soit adaptée au sol aspiré :
 - pour les tapis et moquettes, utilisez le suceur en position brosse rentrée,
 - pour les parquets et sols lisses, utilisez le suceur en position brosse sortie.

Si le cordon ne rentre pas totalement

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Rowenta le plus proche ou contactez le service consommateur Rowenta.

GARANTIE

• Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait Rowenta de toute responsabilité.

ENVIRONNEMENT

Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.



**Participons à la protection
de l'environnement !**

- ➊ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➋ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

SAFETY TIPS

For your safety, this appliance conforms to all applicable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment etc.).

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the device and its cord away from children.

- Do not use the appliance if: the cord is damaged. In order to avoid all danger,

the cord winding system and the cord itself of your vacuum cleaner must necessarily be replaced by a Rowenta Authorized Service Centre only.

1 • Conditions of use

Your vacuum cleaner is an electrical appliance: It must be used under normal operating conditions. Always use and store the appliance out of the reach of children. Never leave the appliance unattended when switched on.

Always keep the nozzle and the end of the hose well away from the eyes and ears.

Do not vacuum surfaces that are wet with alcohol, liquids of any sort, or that are covered with hot substances, ultrafine substances (plaster, cement, ashes etc.), large sharp debris (glass), harmful products (solvents, caustic substances etc), aggressive products (acids, cleaners, etc.), inflammable and explosive products (petrol or alcohol based).

Never immerse the appliance in water, splash it with water, or store it outside.

Do not use the appliance if it has been dropped and shows signs of damage or functions abnormally. In this case, do not open the appliance, but either send it to your nearest Approved Service Centre or contact Rowenta customer services.

2 • Power supply

Check that the voltage of your vacuum cleaner corresponds to the voltage of your home wiring.

Switch off and unplug the appliance by removing the plug from the socket, without tugging on the power cord:

- immediately after use,
- before changing the accessories,
- before cleaning, maintenance, or changing the filter.

3 • Repairs

Repairs should only be carried out by an Approved Rowenta Service Centre using original replacement parts. Repairing an appliance at home can be dangerous for the user and will invalidate the guarantee.

DESCRIPTION

- 1 Cover
- 2 Cover opening clip
- 3 Transport handle
- 4 Power cord rewind pedal
- 5 On/Off pedal
- 6 Dust bag full indicator
- 7 Suction opening
- 8 Air outlet
- 9 Electric power regulator
- 10 a - Vertical parking
b - Horizontal parking

- 11 Dust bag compartment
- 12 Dust bag support for Wonderbag* or textile bag*
- 13 Compartment for (H)EPA* filter cartridge or Microfilter* cartridge
- 14 (H)EPA* filter cartridge or Microfilter cartridge detector
- 15 a - (H)EPA* filter cartridge (ref. ZR004801) adapted for the Wonderbag* dust bags
b - (H)EPA* filter cartridge (ref. RS-RT3734) adapted for textile bags*

*Depending on model: equipment specific to certain models or optional accessories.

DESCRIPTION

- 16 Microfilter* cartridge
 - a - Microfilter (Ref. RS-RT3735)
 - b - Motor protection foam
 - Your vacuum cleaner is fitted either with a (H)EPA* filter cartridge or a Microfilter* cartridge
 - 17 a - UNIVERSAL Wonderbag* dust bag
 - b - Textile dust bag* (ref. RS-RT2274)
- Accessories**
- 18 Flexible hose with power nozzle ERGO COMFORT
 - a - Ergonomic ERGO COMFORT handle
 - b - Built-in brush (EASY BRUSH)
 - c - Mechanical power regulator (POWER CONTROL)
 - 19 Telescopic metal tube ERGO COMFORT
 - a - Handle/tube locking system (LOCK SYSTEM)
 - b - Tube adjustment button
 - 20 Standard all surface floor nozzle
 - 21A Standard parquet nozzle*
 - 21B Nozzle with removable brush*
 - a - use on smooth surfaces with crevices
 - b - use on parquet
 - 22 Turbo brush*
 - 23 Mini turbo brush*
 - 24 Crevice tool*
 - 25 Upholstery nozzle*

BEFORE USE

1 • Unpacking

Unpack your appliance and remove any stickers. Keep your guarantee in a safe place and read the instructions carefully before using your appliance for the first time.

2 • Hints and precautions

The power cord should be unwound completely before using the appliance.

Do not snag or pinch the power cord, and avoid trailing it over sharp edges. If you use an extension cord, ensure that it is in perfect condition and appropriate to the power rating of your vacuum cleaner. Never unplug your appliance by pulling on the power cord.

Never use your vacuum cleaner without a dust bag and filtration system (cartridge).

To avoid the above, your appliance is equipped with a security system (14) to detect the presence of filter cartridges (15a*, 15b*, 16*).

Never move the vacuum cleaner by pulling the power cord, the appliance should always be moved using the transport handle. Do not use the power cord to lift the appliance.

Switch off and unplug your vacuum cleaner after use. Always switch off and unplug your vacuum cleaner for maintenance or cleaning. Only use genuine Rowenta or Wonderbag dust bags and filters.

Only use genuine Rowenta accessories. Check that all the filters are correctly installed.

If you have any difficulty obtaining accessories and filters for this vacuum cleaner, contact Rowenta customer services.

VACUUMING

1 • Assembling the parts of the appliance

Slot the hose into the suction opening (fig.1) and turn until it locks. To remove, turn in the opposite direction and pull (Fig 2)

- Slide the metal telescopic tube (19) onto the end of the handle (18a) (fig.3)
- Fit the floor nozzle (20) to the end of the metal telescopic tube (Fig.4)
- Set the metal telescopic tube to the required length using the telescopic adjustment system (fig.5)

Fit the appropriate accessory to the end of the metal telescopic tube or the handle:

- For rugs and carpets: use the all surface floor nozzle (20) in the brush retracted or Turbo brush* position (fibres and animal hair).

- For smooth surfaces with crevices (such as tiled floors): use the all-surface nozzle (20) with the brush extended or, for better results, use the smooth surface nozzle* (21B.a*) without the removable brush.

- For fragile surfaces, such as parquet, it is recommended to use the standard parquet nozzle (21A*) or the nozzle with line of bristles (21B.b*).

N.B.: The nozzle for smooth surfaces with crevices 21B.a* is used to measure performance associated with the energy label. This nozzle allows you to optimise the dust-collection performance of your appliance on smooth surfaces with crevices.

- For corners and difficult areas: use the crevice tool (24)*.
- For furniture and fragile surfaces: use the built-in brush ERGO COMFORT (EASY BRUSH) or the upholstery nozzle (25)*.

*Depending on model: equipment specific to certain models or optional accessories.

VACUUMING

IMPORTANT: Never use the vacuum cleaner without a dust bag and filter (cartridge)

WARNING: Always switch off and unplug your vacuum cleaner before changing the accessories.

Accessories are available from your retailer or Approved Service Centres.

2 • Plugging in the power cord and switching on the appliance

Completely unwind the power cord, plug in your vacuum cleaner (fig.6) and press the On/Off pedal (fig.7).

Note: you can use your vacuum cleaner in a horizontal position or in a vertical position, particularly for vacuuming stairs or curtains.

Adjusting suction power:

⇒ with the electric power regulator (fig.8)

⇒ with the mechanical power regulator on the handle:

Slide open the mechanical adjuster to manually reduce suction power and avoid allowing the nozzle to remain 'stuck'

to the surface being cleaned (fig.9) eg. net curtains, fragile surfaces etc.

- Position  (MIN) for vacuuming delicate textiles (net curtains, textiles)
- Position  (Medium) for the daily cleaning of all lightly soiled floor surfaces
- Position  (MAX) for vacuuming hard floor surfaces and heavily soiled rugs and carpets

3 • Storing and transporting the appliance

After use, switch off your vacuum cleaner by pressing the On/Off pedal, and unplug (fig.10). Retract the power cord by pressing the power cord rewind pedal (fig.11). In a vertical position, place the nozzle in the parking position (fig.12). In a horizontal position, place the nozzle in the parking position (Fig.13)

You can now transport and store your vacuum cleaner in the parking position (fig.14).

CLEANING AND MAINTENANCE

The air that we breathe contains particles that may be allergenic: the larvae and excrement of dust mites, mould spores, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The finest particles can penetrate deeply into the respiratory system, where they can lead to inflammation and trigger general deterioration of the entire respiratory system. The (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter system effectively traps the very finest of particles.

Thanks to the (H)EPA filter, the air returned to the room is healthier than the air initially sucked into the vacuum cleaner.

IMPORTANT: Always switch off and unplug your vacuum cleaner for maintenance.

1 • Changing the dust bag

The dust bag full indicator lets you know that the dust bag is full or saturated. If you observe a reduction in the efficiency of your appliance, set the power to maximum and hold the nozzle above the floor. If the indicator stays red, change the dust bag.

a) If your vacuum cleaner is equipped with a Wonderbag*
(17a) :

IMPORTANT: UNIVERSAL Wonderbag* dust bags are available from your retailer or from Approved Service Centres.

CAUTION: COMPACT Wonderbag* dust bags cannot be used in this appliance. Using them will damage the appliance and invalidate the guarantee.

Remove the hose from the suction opening (Fig 2)

Open the cover of your vacuum cleaner (fig.15).

Remove the bag support from the bag compartment (fig.16).

Remove the Wonderbag* from the bag support (fig.17).

Dispose of the Wonderbag* in a dustbin (fig.18).

Position a new Wonderbag* in the bag support using the ring (fig.19).

Open out the bag and insert the bag support in the bag compartment (fig.20).

Check that both the bag and the bag support are correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT: Wonderbags are intended for single use only and should never be reused.

b) If your vacuum is equipped with textile bag* (17b):

Textile bags* (ref. RS-RT2274) are available from Approved Service Centres.

Remove the hose from the suction opening (Fig 2) Open the cover of your vacuum cleaner (fig.15).

Remove the bag support from the bag compartment (fig.21).

Remove the textile bag* from the bag support (fig.22).

*Depending on model: equipment specific to certain models or optional accessories.

CLEANING AND MAINTENANCE

Open the textile bag* with the zip (fig.23) then empty it into a dustbin (fig.24).

Clean the bag with fresh water and leave it to dry for at least 24 hrs (Fig 25) (do not replace the bag until completely dry)

Reseal the textile bag: ensure that the zip is completely closed (fig 26) before returning the bag to the appliance.

Reposition the textile bag* on the bag support using the card flap (fig.27), open out the bag and insert the bag support in the bag compartment (fig.28).

Check that the bag is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT: Never operate the vacuum cleaner without a bag.

2 • Changing the microfilter* (ref RS-RT3735)

IMPORTANT: Replace the microfilter every six bag changes.

Microfilters Ref. RS-RT3735 are available from your retailer or from Approved Service Centres.*

Open the cover of your vacuum cleaner (fig.15).

Remove the Wonderbag (fig.16), and then remove the microfilter* cartridge (fig.29) including the microfilter (16a) and the motor protection foam (16b).

Separate the foam (16b) from the microfilter (16a) (fig.30).

Dispose of the microfilter in a dustbin (fig 31) and replace it with a new microfilter.

Wash the motor protection foam (16b) in warm soapy water, rinse it and leave it to dry for at least 12 hrs before returning it to the appliance (fig 32).

When dry, reposition it above the microfilter (16a) and then replace the microfilter* cartridge (16) in its compartment (fig.33).

Replace the Wonderbag (fig.20).

Check that the microfilter* cartridge is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT: never operate the vacuum cleaner without a filter cartridge.

To avoid the above, your appliance is equipped with a security system to detect the presence of filter cartridges (the cover cannot be closed unless you have installed a filter cartridge).

3 • Changing the (H)EPA* filter cartridge (ref. ZR 0048 01)* (for appliances fitted with a Wonderbag*)

IMPORTANT: Replace the filtration system once a year.

(H)EPA* filter cartridges ref. ZR 0048 01* are available from your retailer or from Approved Service Centres.

Open the cover of your vacuum cleaner (fig.15). Remove the bag support from the bag compartment (fig.16), then remove the (H)EPA* filter cartridge (fig.34) and dispose of the cartridge in a dustbin (fig.35).

Place the new (H)EPA* filter cartridge (ref. ZR 0048 01*) in its compartment (fig.36).

Return the bag support to the compartment (fig.20). Check that the (H)EPA* filter cartridge is correctly positioned before closing the cover.

4 • Cleaning the HEPA* filter cartridge (ref. RS-RT3734*) (for appliances fitted with a textile bag*)

CAUTION! This cleaning process is solely for the (H)EPA* filter cartridge adapted for use with the textile bags.

(H)EPA* filter cartridges ref. RS-RT3734* are available from your retailer or from Approved Service Centres.

Open the cover of your vacuum cleaner (fig.15). Remove the bag support from the compartment (fig 21), then remove the (H)EPA* filter cartridge (fig.37).

Tap the (H)EPA* filter cartridge over a dustbin (fig.38).

Wash it with fresh water and leave it to dry for at least 24 hrs. (fig.39)

Ensure that the (H)EPA* filter cartridge is completely dry before replacing in the appliance.

Replace the (H)EPA* filter cartridge in its compartment (fig.40). Replace the bag support with the textile bag* in the bag compartment (fig 29)

Check that the (H)EPA* filter cartridge is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT: Never operate the vacuum cleaner without a filter cartridge.

To avoid the above, your appliance is equipped with a security system to detect the presence of filter cartridges (the cover cannot be closed unless you have inserted a filter cartridge).

5 • Cleaning your vacuum cleaner

Wipe the vacuum cleaner and the accessories with a soft cloth.

Do not use strong, detergent or abrasive cleaning products.

*Depending on model: equipment specific to certain models or optional accessories.

REPAIRS

IMPORTANT: If you observe any reduction in your vacuum's performance, always switch it off using the On/Off pedal before checking.

If your vacuum cleaner won't start

- There is no power supply. Check that the appliance is plugged in correctly.

If your vacuum cleaner won't suck

- The hose or an accessory is blocked: unblock the accessory or hose.
- The cover isn't closed properly: check the positioning of the bag, the bag support and the filter cartridge, and then close the cover again.

If your vacuum cleaner loses power, functions noisily, whistles

- An accessory or the hose is partially blocked: unblock the accessory or hose.
- The bag is full or saturated with fine dust: replace the Wonderbag* (17a) or empty the textile bag* (17b).
- The filtration system is saturated:
 - **(H)EPA* filter cartridge:** change the (H)EPA* filter cartridge (ref. ZR004801*) and replace in its compartment or clean the (H)EPA* filter cartridge (ref. RS-RT3734*) according to instructions.
 - **Microfilter*:** remove the microfilter (16a) and replace it with a new one (Ref RS-RT3735).
- The mechanical power regulator (19c) vent is open: close the vent.

If the dust bag full indicator stays red

- The bag is saturated: replace the Wonderbag* (17a) or empty the textile bag* (17b).

If the cover doesn't close (effect of the detector 14)

- Check that there is a (H)EPA* filter cartridge (15a or 15b) or a microfilter cartridge* (16) and/or their correct positioning.

If the nozzle is difficult to move

- Reduce the power by opening the mechanical power regulator on the handle (18c) or by moving the electric power regulator (9) towards the MIN position.
- Check that the nozzle position (20) is appropriate for the floor surface:
 - for rugs and carpets, use the nozzle with the brush in the retracted position,
 - for parquet and smooth flooring, use the nozzle with the brush out.

If the power cord will not rewind completely

- The power cord slowed down as it rewound: pull the cord out again and press the power cord rewind pedal again.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your nearest Rowenta Approved Service Centre or contact Rowenta customer services.

GUARANTEE

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

- Read the instructions carefully before using your appliance for the first time: any use that does not comply with the instructions will release Rowenta from any responsibility.

ENVIRONMENT

In accordance with current regulations, all appliances to be scrapped must be permanently disabled: unplug the appliance and cut off the power cord before disposing of the appliance.



**Let's work together to protect
the environment!**

- ➊ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➋ Leave it at a local civic waste collection point.

*Depending on model: equipment specific to certain models or optional accessories.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den geltenden Normen und Verordnungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltschutz usw.).

- **Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen.**

Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- **Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Gerät und sein Kabel von Kindern fernhalten.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht: wenn das Kabel beschädigt ist. Der Aufwickler und das Kabel Ihres Staubsaugers müssen aus Sicherheitsgründen unbedingt von einem zugelassenen Kundendienstzentrum von Rowenta ausgetauscht werden.**

1 • Gebrauchsbedingungen

Bei Ihrem Staubsauger handelt es sich um ein Elektrogerät, er muss unter normalen Einsatzbedingungen benutzt werden. Dieses Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern benutzt und aufbewahrt werden. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb.

Achten Sie darauf, dass die Bodendüse, der Schlauch oder das Rohrsegment nicht in die Nähe des Kopfes gelangt.

Benutzen Sie den Staubsauger nicht auf nassen Oberflächen mit Alkohol, Flüssigkeiten jeder Art, für warme Substanzen, superfeines Material (Gips, Zement, Asche usw.), scharfe Bruchstücke (Glas), giftige Produkte (Lösungsmittel, Beize usw.), ätzende Substanzen (Säure, Reinigungsmittel usw.), entzündliche oder explosive Substanzen (auf Benzin- oder Alkoholbasis).

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser, setzen Sie es keinen Flüssigkeitsspritzen aus und bewahren Sie es nicht im Freien auf.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Schäden oder Betriebsstörungen aufweist. Öffnen Sie das Gerät in einem solchen Fall nicht, sondern bringen Sie es zu Ihrem autorisierten Kundendienst oder wenden Sie sich an den Kundenservice von Rowenta.

2 • Netzanschluss

Überprüfen Sie, dass die Netzspannung Ihres Staubsaugers der Spannung Ihres Stromnetzes entspricht. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (nicht am Kabel ziehen):

- sofort nach der Benutzung,
- vor einem Wechsel der Zubehörelemente,
- vor jeder Reinigung, Wartung oder einem Filterwechsel.

3 • Reparaturen

Reparaturen dürfen nur vom Fachmann mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden. Wenn sie das Gerät selbst reparieren, kann dies eine Gefahr für den Benutzer darstellen, und die Garantie entfällt.

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

BESCHREIBUNG

- 1 Deckel
- 2 Deckelöffnung
- 3 Transportgriff
- 4 Schalter Automatische Kabelaufwicklung
- 5 Ein-/ Aus-Schalter
- 6 Anzeigelampe für Filterwechsel
- 7 Saugöffnung
- 8 Luftauslass
- 9 Elektronischer Leistungsregler
- 10 a - Parkstellung vertikal
b - Parkstellung horizontal
- 11 Beutelfach
- 12 Aufnahme für Wonderbag-Beutel* oder Textilbeutel*
- 13 Fach für HEPA-Filttereinsatz* oder Mikrofilttereinsatz*
- 14 Detektor für vorhandenen HEPA-Filttereinsatz* oder Mikrofilttereinsatz*
- 15 a - HEPA-Filttereinsatz* (Nr. ZR004801) geeignet für Wonderbag-Beutel*
b - HEPA-Filttereinsatz* (Nr. RS-RT3734) geeignet für Textilbeutel*
- 16 Mikrofilttereinsatz*
a - Mikrofilter (Nr. RS-RT3735)
b - Motorschutz-Schaumstoff

Ihr Staubsauger verfügt über einen HEPA-Filttereinsatz* oder über einen Mikrofilttereinsatz*
 17 a - Wonderbag-Beutel* UNIVERSAL
 b - Textilbeutel* (Nr. RS-RT2274)

Zubehör:

- 18 Schlauch mit ERGO COMFORT Griff
a - Ergonomischer ERGO COMFORT Griff
b - Integrierte Bürste (EASY BRUSH)
c - Fehlluftregler (POWER CONTROL)
- 19 Metall-Teleskoprohr ERGO COMFORT
a - Verriegelungssystem Griff/ Rohr (LOCK SYSTEM)
b - Verstelltaste des Rohrs
- 20 Standard-Bodensaugsdüse
- 21A Standard-Düse für Parkett*
- 21B Düse mit abnehmbarer Bürste*
a - für glatte Böden mit Fugen
b - für Parkett
- 22 Maxi-Turbobürste*
- 23 Mini-Turbobürste*
- 24 Fugendüse*
- 25 Polsterdüse*

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1 • Auspacken

Packen Sie Ihr Gerät aus und entfernen Sie alle Etiketten, die vorhanden sein können. Bewahren Sie Ihren Garantieschein auf, und lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts aufmerksam durch.

2 • Tipps und Vorsichtsmaßnahmen

Das Netzkabel muss vor jeder Benutzung vollständig ausgerollt werden.

Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder über scharfe Kanten geführt wird. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen Sie dessen guten Zustand kontrollieren, und ob es für die Leistung Ihres Staubsaugers geeignet ist. Ziehen Sie zum Trennen des Geräts vom Stromnetz nicht am Kabel.

Benutzen Sie den Staubsauger nie ohne Beutel oder ohne Filtersystem (Filttereinsatz).

Ihr Gerät verfügt hierzu über einen Sicherheitsdetektor (14), der vorhandene Filtereinsätze (15a*, 15b*, 16*) erkennt.

Bewegen Sie den Staubsauger nicht durch Ziehen am Netzkabel. Benutzen Sie dazu den Transportgriff. Heben Sie das Gerät nicht am Netzkabel an.

Schalten Sie den Staubsauger nach jeder Benutzung aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten. Verwenden Sie nur Original-Beutel und Filter von Rowenta oder Wonderbag.

Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile von Rowenta. Kontrollieren Sie, ob alle Filter richtig angebracht sind.

Wenn Sie Probleme mit dem Erwerb von Zubehörteilen oder Filtern für diesen Staubsauger haben, wenden Sie sich bitte an den Rowenta-Kundenservice.

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

BENUTZUNG

1 • Zusammensetzen der Teile des Geräts

Schließen Sie den Schlauch in der Saugöffnung (Abb. 1) an und drehen Sie den Anschluss, bis er eingerastet ist. Zum Abnehmen des Schlauchs drehen Sie den Anschluss in die entgegengesetzte Richtung und ziehen ihn ab (Abb. 2).

- Schließen Sie das Metall-Teleskoprohr (19) am Ende des Griffes (18a) (Abb.3).
- Schließen Sie die Bodendüse (20) am Ende des Metall-Teleskoprohrs an (Abb. 4).
- Stellen Sie das Metall-Teleskoprohr anhand des Teleskopsystems auf die gewünschte Länge ein (Abb. 5).

Schließen Sie das jeweils geeignete Zubehör am Ende des Metall-Teleskoprohrs oder des Griffes an:

- Für Teppiche und Teppichböden: Verwenden Sie die Bodendüse (20) mit eingezogener Bürste oder die Turbobürste* (Fasern und Tierhaare).
- Für glatte Böden und glatte Böden mit Spalten (gefliesten Böden): verwenden Sie den Sauger für alle Böden (20) mit ausgefahrener Bürste oder verwenden Sie für ein besseres Ergebnis den Sauger für glatte Böden* (21.B.a*) ohne die abnehmbare Bürste.
- Für empfindliche Böden wie Parkett wird empfohlen, die Standard-Parkettdüse (21A*) oder die Düse mit den zugehörigen Borsten (21B.b*) zu verwenden.

WICHTIG! Die Düse für glatte Böden mit Fugen 21B.a* wird verwendet, um die Energieeffizienz zu regulieren. Mit dieser Düse können Sie die Entstaubungsleistung Ihres Geräts auf glatten Böden mit Fugen optimieren.

- Für Ecken und schwer zugängliche Stellen: Verwenden Sie die Fugendüse (24)*.
- Für Möbel und empfindliche Oberflächen: Verwenden Sie die in den Griff ERGO COMFORT integrierte Bürste (EASY BRUSH) oder die Möbeldüse (25)*.

WICHTIG! Nehmen Sie den Staubsauger nie ohne Beutel und ohne Filtersystem (Einsatz) in Betrieb.

ACHTUNG! Schalten Sie den Staubsauger vor einem Wechsel der Zubehörteile immer aus und, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Das Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den autorisierten Servicezentren.

2 • Anschließen des Netzkabels und Einschalten des Geräts

Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus, schließen Sie es an der Steckdose an (Abb.6), und betätigen Sie den Ein-/ Aus-Schalter. (Abb. 7).

Hinweis: Sie können Ihren Staubsauger in horizontaler Stellung (Schlitten), aber auch in vertikaler Stellung benutzen. Dies ist besonders praktisch für die Reinigung von Treppen oder zum Absaugen von Vorhängen.

Stellen Sie die Saugleistung ein:

- ⇒ am elektronischen Leistungsregler (Abb. 8)
- ⇒ am den Ein-/ Aus-Schalter. Öffnen Sie die Klappe des FehlLuftreglers, um die Saugleistung manuell zu verringern. Damit kann vermieden werden, dass die Saugdüse sich auf einer Fläche wie z. B. Vorhang, zerbrechliche Flächen usw. ansaugt (Abb. 9).
- Stellung  (MIN) zum Absaugen empfindlicher Gewebe (Vorhänge, Textilien)
- Stellung  (Mittel) zum täglichen Absaugen jeder Art von Böden bei geringer Verunreinigung
- Stellung  (MAX) zum Absaugen harter Böden und Teppichen und Teppichböden bei starker Verunreinigung

3 • Aufbewahren und Transportieren des Geräts

Nach der Benutzung schalten Sie Ihren Staubsauger durch Betätigen des Ein-/ Aus-Schalters aus und ziehen den Netzstecker (Abb. 10). Rollen sie das Netzkabel auf, indem sie den Schalter für die Kabelauflaufwicklung betätigen (Abb. 1). In vertikaler Stellung befestigen Sie die Saugdüse an der Parkstellung (Abb. 12). In horizontaler Stellung befestigen Sie die Saugdüse an der Parkstellung (Abb. 13).

Damit können Sie Ihren Staubsauger in Parkstellung transportieren und aufzubewahren (Abb. 14).

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Luft, die wir atmen, kann Partikel enthalten, die Allergien hervorrufen können: Larven und Exkreme von Milben, Schimmel, Pollen, Rauch und Tierreste (Fell, Haut, Speichel, Urin). Die feinsten Partikel dringen tief in den Atemtrakt ein, wo sie Entzündungen verursachen und die Atemfunktion als Ganzes beeinträchtigen können. Die HEPA-Filter (High Efficiency Particular Air Filter) d. h. hochwirksame Filter für Partikel in der Luft, ermöglichen, dass selbst die feinsten Partikel zurückgehalten werden.

Dank des HEPA-Filters ist die Abluft des Staubsaugers reiner als die Raumluft vor dem Staubsaugen.

WICHTIG! Schalten Sie den Staubsauger vor Wartungsarbeiten immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1 • Beutelwechsel

Die Anzeigelampe für Beutelwechsel zeigt Ihnen an, dass der Beutel voll bzw. gesättigt ist. Wenn sie eine Leistungsverringerung Ihres Geräts feststellen, stellen Sie die maximale Leistung ein und heben Sie die Bodendüse vom Boden ab. Leuchtet die Anzeigelampe weiter rot auf, sollten Sie den Beutel wechseln.

a) Wenn Ihr Staubsauger mit einem Wonderbag ausgestattet ist* (17a) :

WICHTIG! Die Wonderbag-Beutel* UNIVERSAL sind bei Ihrem Händler oder beim offiziellen Kundendienst erhältlich.

ACHTUNG! Die Wonderbag-Beutel* COMPACT dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden. Werden sie verwendet, wird das Gerät beschädigt und die Garantie erlischt.

Trennen sie den Schlauch von der Saugöffnung (Abb. 2). Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Abb. 15).

Nehmen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach heraus (Abb. 16).

Nehmen Sie den Wonderbag-Beutel* von der Beutelhalterung ab (Abb. 17).

Entsorgen Sie den Wonderbag-Beutel* (Abb. 18). Befestigen Sie den neuen Wonderbag-Beutel* mit dem Ring in der Halterung (Abb. 19).

Entfalten Sie den Beutel und setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein (Abb. 20).

Vergewissern Sie sich, dass der Beutel und die Halterung richtig sitzen, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

WICHTIG! Der Wonderbag-Beutel darf nicht wieder verwendet werden, es handelt sich um einen Einwegbeutel.

b) Wenn Ihr Staubsauger mit einem Textilbeutel* (17b) ausgestattet ist:

Die Textilbeutel* (Nr. RS-RT2274) sind beim offiziellen Kundendienst erhältlich.

Trennen sie den Schlauch von der Saugöffnung (Abb. 2).

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Abb. 15).

Nehmen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach heraus (Abb. 21).

Nehmen Sie den Textilbeutel* von der Beutelhalterung ab (Abb. 22).

Öffnen Sie den Textilbeutel* am Reißverschluss (Abb. 23) und leeren Sie ihn (Abb. 24).

Waschen Sie den Beutel mit klarem Wasser und lassen Sie ihn mindestens 24 Stunden lang trocknen (Abb. 25) (der Beutel darf erst dann wieder eingesetzt werden, wenn er vollständig trocken ist). Den Textilbeutel wieder schließen: Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss vollständig geschlossen ist (Abb. 26), bevor Sie den Beutel wieder in das Gerät einsetzen. Befestigen sie den Textilbeutel* mit dem Kartonstreifen an der Halterung (Abb. 27), entfalten Sie den Beutel, und setzen Sie die Beutelhalterung wieder in das Beutelfach ein (Abb. 28). Vergewissern Sie sich, dass der Beutel richtig sitzt, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

WICHTIG! Nehmen Sie den Staubsauger nie ohne Beutel in Betrieb.

2 • Ersatz des Mikrofilters*

(Nr. RS-RT3735)

WICHTIG! Der Mikrofilter muss spätestens nach 6 Beutelwechseln ersetzt werden.

Der Mikrofilter* Nr. RS-RT3735 ist bei Ihrem Händler oder beim offiziellen Kundendienst erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Abb. 15).

Nehmen sie den Wonderbag-Beutel (Abb. 16) und danach den Mikrofiltereinsatz* (Abb. 29) zusammen mit dem Mikrofilter (16a) und dem Schaumstoff zum Schutz des Motors (16b) heraus.

Trennen Sie den Schaumstoff (16b) vom Mikrofilter (16a) (Abb. 30). Entsorgen Sie den alten Mikrofilter, (Abb. 31) und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Mikrofilter.

Waschen Sie das Schaumstoffstück zum Schutz des Motors (16b) mit lauwärmer Seifenlauge, drücken sie das Wasser heraus und lassen Sie es mindestens 12 Stunden trocknen, bevor Sie es wieder anbringen (Abb. 32).

Nachdem es getrocknet ist, bringen Sie es auf dem Mikrofilter (16a) an und setzen dann den Mikrofiltereinsatz * (16) wieder in sein Fach ein (Abb. 33).

Setzen Sie den Wonderbag-Beutel wieder ein (Abb. 20).

Vergewissern Sie sich, dass der Mikrofiltereinsatz* richtig sitzt, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

WICHTIG! Nehmen Sie den Staubsauger nie ohne Filtereinsatz in Betrieb.

Ihr Gerät verfügt hierzu über ein Sicherheitssystem, das kontrolliert, ob der Filtereinsatz vorhanden ist (der Deckel lässt sich nicht schließen, wenn kein Filtereinsatz vorhanden ist).

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

REINIGUNG UND WARTUNG

3 • Ersatz des HEPA-Filtereinsatzes* (Nr. ZR 0048 01)* (bei Geräten mit Wonderbag-Beutel*)

WICHTIG! Ersetzen Sie das Filtersystem einmal im Jahr.

Der HEPA-Filtereinsatz Nr. ZR 0048 01* ist bei Ihrem Händler oder beim offiziellen Kundendienst erhältlich.*

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Abb. 15). Nehmen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach (Abb. 16) und danach den HEPA-Filtereinsatz* (Abb. 34) heraus, und entsorgen Sie ihn (Abb. 35). Setzen Sie den neuen HEPA-Filtereinsatz* (Nr. ZR 0048 01*) im Fach ein (Abb. 36). Setzen Sie die Beutelhalterung wieder in das Fach ein (Abb. 16). Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filtereinsatz* richtig sitzt, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

4 • Waschen des HEPA-Filtereinsatzes* (Nr. RS-RT3734*) (bei Geräten mit Textilbeutel*)

ACHTUNG! Diese Reinigung ist nur beim HEPA möglich, der für Textilbeutel vorgesehen ist.

Der HEPA-Filtereinsatz Nr. RS-RT3734* ist bei Ihrem Händler oder beim offiziellen Kundendienst erhältlich.*

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Abb. 15). Nehmen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach (Abb. 21) und danach den HEPA-Filtereinsatz* (Abb. 37) heraus.

Säubern Sie den HEPA-Filtereinsatz* durch Abklopfen über einem Abfallbehälter (Abb. 38).

Spülen Sie ihn danach mit klarem Wasser, und lassen Sie ihn mindestens 24 Stunden trocknen (Abb. 39).

Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filtereinsatz* (15b) richtig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Setzen Sie den HEPA-Filtereinsatz* wieder in sein Fach ein (Abb. 40).

Setzen Sie die Beutelhalterung mit dem Textilbeutel* wieder in das Beutelfach ein (Abb. 29).

Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filtereinsatz* richtig sitzt, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

WICHTIG! Nehmen Sie den Staubsauger nie ohne Filtereinsatz in Betrieb.

Ihr Gerät verfügt hierzu über ein Sicherheitssystem, das kontrolliert, ob der Filtereinsatz vorhanden ist (der Deckel lässt sich nicht schließen, wenn kein Filtereinsatz vorhanden ist).

5 • Reinigung Ihres Staubsaugers

Wischen Sie das Gehäuse und das Zubehör mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

FEHLERBEHEBUNG

WICHTIG! Wenn Ihr Staubsauger nicht mehr einwandfrei funktioniert schalten Sie das Gerät vor Überprüfungen aus.

Wenn Ihr Staubsauger nicht eingeschaltet werden kann

- Das Gerät erhält keinen Strom. Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt.

Ihr Staubsauger hat keine Saugleistung

- Ein Zubehör oder der Schlauch ist verstopft: Verstopfung im Zubehör oder Schlauch beseitigen.
- Der Deckel ist nicht richtig geschlossen. Kontrollieren Sie den Einbau des Beutels, der Beutelhalterung und des Filtereinsatzes und schließen Sie den Deckel.

Ihr Staubsauger hat eine weniger gute Saugleistung, macht Geräusche, Pfeifgeräusche

- Ein Zubehör oder der Schlauch ist teilweise verstopft: Verstopfung im Zubehör oder Schlauch beseitigen.
- Der Beutel ist mit Feinstaub gefüllt bzw. gesättigt: Den Wonderbag-Beutel* (17a) ersetzen, oder den Textilbeutel* (17b) leeren.
- Das Filtersystem ist gesättigt:
- **HEPA-Filtereinsatz***: Den (H)EPA-Filtereinsatz* (Nr. ZR004801*) wechseln und durch einen neuen ersetzen, oder den HEPA-Filtereinsatz* (Nr. RS-RT3734*) reinigen.
- **Mikrofilter***: Den Mikrofilter (16a) herausnehmen und durch einen neuen Filter (Nr. RS-RT3735) ersetzen.
- Der Fehlluftregler ist offen: Schließen Sie den Fehlluftregler am Griff.

Die rote Anzeigelampe für Beutelwechsel leuchtet weiter auf

- Der Beutel ist gesättigt: Den Wonderbag-Beutel* (17a) ersetzen, oder den Textilbeutel* (17b) leeren.

Der Deckel lässt sich nicht schließen (wegen des Filter-Detektors 14)

- Kontrollieren, ob der HEPA-Filtereinsatz* (15a oder 15b) oder der Mikrofiltereinsatz* (16) vorhanden und richtig eingesetzt ist.

Probleme beim Bewegen der Bodendüse

- Leistung durch Öffnen des mechanischen Leistungsreglers am Schaft (18c) oder Einstellen des elektronischen Leistungsreglers (9) auf die Stellung MIN verringern.
- Kontrollieren, ob die Einstellung der Bodendüse (20) für die jeweilige Fläche geeignet ist:
 - für Teppiche und Teppichböden die Bodendüse mit eingezogener Bürste verwenden;
 - für Parkett und glatte Böden die Bodendüse mit ausgestellter Bürste verwenden.

Wenn das Netzkabel nicht vollständig eingezogen wird

- Das Netzkabel wird langsam eingezogen: Netzkabel herausziehen und das Pedal der Netzkabel-Aufrollautomatik betätigen.

Wenn ein Problem weiter besteht, bringen Sie Ihren Staubsauger bitte zu einem offiziellen Rowenta-Kundendienst in Ihrer Nähe, oder wenden Sie sich an den Rowenta-Kundenservice.

GARANTIE

• Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Bei unsachgemäßer Verwendung oder einer Benutzung unter Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, übernimmt die Marke keinerlei Haftung und die Garantie erlischt.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts aufmerksam durch.

UMWELTSCHUTZ

Gemäß den geltenden Vorschriften müssen alle Geräte, die nicht weiter verwendet werden, endgültig unbrauchbar gemacht werden: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schneiden sie das Netzkabel ab.



**Denken Sie an den Schutz
der Umwelt!**

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ② Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

* Je nach Modell: Dies sind spezifische Ausstattungen des jeweiligen Modells oder als Option erhältliches Zubehör.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu, ...)

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren.

Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruikersonderhoud dient niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Houd het apparaat en zijn aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.

- Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd. Het oprolsysteem en het snoer van de stofzuiger moeten vervangen worden door een Erkend Rowenta Service Center om gevaarlijke situaties te voorkomen.

1 • Gebruiksvoorraarden

Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat: de stofzuiger moet in normale gebruiksomstandigheden gebruikt worden. Gebruik en bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aanstaan.

Houd de zuigmond of het uiteinde van de buis buiten bereik van ogen of oren.

Gebruik de stofzuiger nooit op natte oppervlakken. Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen van welke aard dan ook, warme stoffen, zeer fijne stoffen (pleister, cement, as, ...), grof afval met scherpe randen (glas), schadelijke producten (oplos- of afbijtmiddelen, ...), agressieve producten (zuren, reinigingsmiddelen, ...), brandbare en ontplofbare producten (op basis van benzine of alcohol) op te zuigen.

Dompel het apparaat nooit in water onder, laat er geen water op spetteren en gebruik het nooit buitenhuis.

Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen en zichtbare beschadigingen vertoont of niet juist werkt. Maak het apparaat niet zelf open maar stuur het naar het dichtstbijzijnde Erkende Service Center of neem contact op met de Rowenta klantenservice.

2 • Elektrische voeding

Controleer of de spanning (voltage) van uw stofzuiger overeenkomt met de spanning van uw elektrische installatie. Stop het apparaat, zet het uit en trek de stekker uit het stopcontact zonder aan het snoer te trekken:

- onmiddellijk na gebruik,
- Alvorens een accessoire te vervangen,
- Alvorens de filter te reinigen, onderhouden of vervangen.

3 • Reparaties

De reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door vakmensen en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd. Zelf een apparaat repareren kan voor de gebruiker gevaar opleveren en doet de garantie vervallen.

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

BESCHRIJVING

- 1 Deksel
- 2 Opening van het deksel
- 3 Transporthandvat
- 4 Pedaal oprolsysteem
- 5 Start/Stop pedaal
- 6 Controlelampje vervangen stofzak
- 7 Aanzuigopening
- 8 Luchtafvoer
- 9 Elektronische vermogensregelaar
- 10 a - Verticaal parkeren
b - Horizontaal parkeren
- 11 Compartiment stofzak
- 12 Stofzakhouder voor stofzak Wonderbag* of stoffen stofzak*
- 13 Compartiment (H)EPA* filtercassette of Microfiltercassette*
- 14 Aanwezigheidsdetector (H)EPA* filtercassette of Microfiltercassette*
- 15 a - (H)EPA* filtercassette (ref. ZR004801) voor stofzak Wonderbag*
b - (H)EPA* filtercassette (ref. RS-RT3734) voor stoffen stofzak*
- 16 Microfiltercassette*
a - Microfilter (ref. RS-RT3735)
b - Beschermmousse van de motor

Uw stofzuiger is uitgerust met een (H)EPA* filtercassette of met een microfiltercassette*
 17 a - Stofzak Wonderbag* UNIVERSAL
 b - Stoffen stofzak (ref. RS-RT2274)

Accessoires

- 18 Slang met handgreep ERGO COMFORT
a - Ergonomische handgreep ERGO COMFORT
b - Geïntegreerde borstel (EASY BRUSH)
c - Mechanische vermogensregelaar (POWER CONTROL)
- 19 Metalen telescopische buis ERGO COMFORT
a - Vergrendelingssysteem handgreep/buis (LOCK SYSTEM)
b - Regelknop van de buis
- 20 Zuigmondstuk voor alle vloeren standaard
- 21A Standaardzuigmond voor parket*
- 21B Zuigmond met afneembare borstel*
a - gebruik voor gladde vloeren met spleten
b - gebruik voor parket
- 22 Turboborstel*
- 23 Mini turboborstel*
- 24 Zuigmondstuk met gat*
- 25 Zuigmond voor meubels*

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1 • Verpakking

Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de garantiebon en lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor het eerste gebruik.

2 • Advies en voorzorgsmaatregelen

Rol het snoer volledig uit voor gebruik.

Zorg ervoor dat het snoer niet klem komt te zitten en laat het nooit over scherpe randen hangen. Maakt u gebruik van een verlengsnoer, controleert dan of het snoer in perfecte staat verkeert en of de snoeroorsnede geschikt is voor het vermogen van uw stofzuiger. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.

Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak en filtersysteem (cassette).

Uw apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem (14) dat de aanwezigheid van de filtercassettes detecteert (15a*, 15b*, 16*).

Verplaats de stofzuiger niet door aan het snoer te trekken, het apparaat dient verplaatst te worden met behulp van het transporthandvat. Til het apparaat nooit aan het snoer op.

Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik. Voor de onderhouds- of reinigingsbeurt altijd eerst de stofzuiger uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Gebruik uitsluitend originele stofzakken en filters van Rowenta of Wonderbag.

Gebruik uitsluitend originele Rowenta accessoires. Controleer of alle filters goed geplaatst zijn.

Neem contact op met de Rowenta klantenservice om accessoires en filters voor deze stofzuiger bij te bestellen.

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

GEBRUIK

1 • De onderdelen van het apparaat monteren

Duw de slang in de aanzuigopening (fig.1) en draai tot deze vastklikt. Draai de slang in de omgekeerde richting en trek om deze te verwijderen (Fig. 2)

- Schuif de metalen telescopische buis (19) in het uiteinde van het handvat (18a) (fig.3)
- Schuif de zuigmond voor alle vloeren (20) op het uiteinde van de metalen telescopische buis (Fig.4)
- U kunt de lengte van de metalen telescopische buis met het telescopicke systeem regelen (fig.5)

Schuif het gewenste accessoire op het uiteinde van de metalen telescopische buis of op het handvat:

- Voor tapijten en vaste vloerbedekking: gebruik de zuigmondstuk voor alle vloeren (20) met ingetrokken borstel of met de Turboborstel* (vezels en dierenharen).
- Voor gladde vloeren en gladde vloeren met spleten (zoals tegelvloeren): gebruik de zuigmond voor alle vloeren (20) met borstel of de zuigmond voor gladde vloeren* (21B.a*) zonder afneembare borstel voor een nog beter resultaat.
- Voor delicate vloeren zoals parket is het aangeraden om de standaardzuigmond voor parket (21A*) of de zuigmond met één rij haren (21B.b*) te gebruiken.

BELANGRIJK De zuigmond voor gladde vloeren met spleten 21B.a* wordt gebruikt om de prestaties volgens het energielabel te kunnen evalueren. Dankzij deze zuigmond kunt u uw gladde vloeren met spleten nog beter stofvrij maken.

- Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen: gebruik de uitschuifbare zuigmond met gat (24)*.
- Voor meubels en delicate oppervlakken: gebruik de geïntegreerde borstel ERGO COMFORT (EASY BRUSH) of de meubelzuigmond (25)*.

BELANGRIJK: Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak en filtersysteem (cassette).

OPGELET: Zet de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens de accessoires te verwisselen.

De accessoires zijn verkrijgbaar bij uw handelaar of in een Erkend Service Center.

2 • Het snoer aansluiten en het apparaat aanzetten

Rol het snoer volledig uit, steek de stekker in het stopcontact en bedien het Start / Stop pedaal (fig.7).

Opmerking: u kunt uw stofzuiger in horizontale en in verticale positie (slede) gebruiken, dit is zeer handig voor het stofzuigen van trappen en het ontstoffen van gordijnen.

Regel de zuigkracht:

- ⇒ met de elektronische vermogensregelaar (fig.8)
- ⇒ met de mechanische vermogensregelaar op de handgreep: schuif het klepje van de krachtregeelaar open om de aanzuigkracht handmatig te verminderen en kwetsbare oppervlakken (fig.9) zoals gordijnen schoon te maken.

- Op de stand  "MIN" voor het stofzuigen van fijne stoffen (vitrages, textiel)
- Op de stand  "Gemiddeld" voor het dagelijks stofzuigen van allerlei soorten licht gevulde vloeren
- Op de stand  "MAX" voor het stofzuigen van harde vloeren en zwaar gevulde tapijten en vaste vloerbedekking

3 • Het apparaat opbergen en verplaatsen

Zet na gebruik uw stofzuiger uit door het Start / Stop pedaal te bedienen en trek de stekker uit het stopcontact (fig.10). Berg het snoer op door op het pedaal voor het oprollen van het snoer te drukken (fig.1). Als u de stofzuiger verticaal zet, plaatst u het zuigmondstuk in de parkeerstand (fig.12). Als u de stofzuiger horizontaal zet, plaatst u het zuigmondstuk in de parkeerstand (fig.13).

Zo kunt u uw stofzuiger in de parkeerstand verplaatsen en opbergen (fig.14).

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

REINIGEN EN ONDERHOUDEN

De lucht die wij inademen, bevat deeltjes die allergen kunnen zijn: larven en uitwerpselen van huisdieren, schimmel, pollen, rook en dierlijk residuen (haren, huid, speeksel, urine). De fijnste deeltjes dringen diep in het ademhalingsstelsel waar zij ontstekingen kunnen veroorzaken en de ademhalingsfunctie in zijn geheel kunnen aantasten. De (H)EPA filter (High) Efficiency Particulate Air Filter, ofwel zeer efficiënte filters voor luchtdeeltjes, zorgen ervoor dat zelfs de fijnste deeltjes vastgehouden worden.

Dankzij de (H)EPA filter is de in het vertrek uitgestoten lucht gezonder dan de opgezogen lucht.

BELANGRIJK: Voor de onderhoudsbeurt altijd eerst de stofzuiger uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

1 • De stofzak vervangen

Het controlelampje vervangen stofzak geeft aan dat de stofzak vol of verzadigd is. Zet het vermogen op maximum en houd het zuigmondstuk boven de vloer wanneer u merkt dat de zuigkracht van uw apparaat afneemt. Vervang de stofzak als het controlelampje rood blijft.

a) Als uw stofzuiger uitgerust is met een stofzak Wonderbag® (17a):

BELANGRIJK: U kunt de stofzakken Wonderbag® UNIVERSAL bij uw handelaar of in een Erkend Service Center kopen.

OPGELET: De stofzakken Wonderbag® COMPACT zijn niet geschikt voor dit apparaat. Het gebruik van deze stofzakken kan het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.

Verwijder de slang uit de aanzuigopening (fig.29). Open het deksel van uw stofzuiger (fig.15).

Verwijder de stofzakhouder uit het compartiment sofzak (fig.16).

Verwijder de stofzak Wonderbag® uit de stofzakhouder (fig.17).

Gooi de stofzak Wonderbag® in de vuilnisbak (fig.18). Gebruik de ring om een nieuwe stofzak Wonderbag® in de stofzakhouder te plaatsen (fig.19).

Ontvouw de stofzak en plaats de stofzakhouder in het compartiment sofzak (fig.20).

Controleer of de stoffen stofzuigerzak en de stofzakhouder goed geplaatst zijn alvorens het deksel te sluiten.

BELANGRIJK: De stofzak Wonderbag kan niet hergebruikt worden!

b) Als uw stofzuiger uitgerust is met een stoffen stofzak® (17b):

U kunt de stoffen stofzakken® (ref. RS-RT2274) in een Erkend Service Centrum kopen.

Verwijder de slang uit de aanzuigopening (fig.29). Open het deksel van uw stofzuiger (fig.15).

Verwijder de stofzakhouder uit het compartiment sofzak (fig.21).

Verwijder de stoffen stofzak® uit de stofzakhouder (fig.22). Open de rits van de stoffen stofzak® (fig.23) en leeg de stofzuigerzak boven een vuilnisbak (fig.24).

Reinig de stofzak met schoon water en laat minstens 24 uur drogen (fig.25) (de stofzak moet helemaal droog zijn). Sluit de stoffen stofzak sluit de rits volledig (fig.26) alvorens de zak in het apparaat te plaatsen.

Gebruik het kartonetje om de stoffen stofzak opnieuw in de stofzakhouder te plaatsen (fig.27), ontvouw de stofzak en plaats de stofzakhouder in het compartiment stofzak (fig.28). Controleer of de stofzak goed geplaatst is alvorens het deksel te sluiten.

BELANGRIJK: Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak.

2 • De microfilter* (ref. RS-RT3735) vervangen

BELANGRIJK: Vervang de microfilter wanneer je de stofzak voor de zesde keer vervangt.

U kunt de Microfilter* (ref. RS-RT3735) bij uw handelaar of in een Erkend Service Center kopen.

Open het deksel van uw stofzuiger (fig.15).

Verwijder eerst de stofzak Wonderbag (fig.16), verwijder daarna de microfiltercassette* (fig.29) met de microfilter (16a) en de beschermousse van de motor (16b).

Verwijder de mousse (16b) van de microfilter (16a) (fig.30). Gooi de microfilter in een vuilnisbak (fig.31) en plaats een nieuwe.

Maak de beschermousse van de motor (16b) met lauw zeepwater schoon, spoel het onderdeel af en laat het minstens 12 uur drogen alvorens de mousse opnieuw te plaatsen (fig.32).

Als de mousse droog is, plaatst u de mousse op de microfilter (16a). Vervolgens plaatst u de microfiltercassette* (16) in het compartiment (fig.33).

Plaats de stofzak Wonderbag opnieuw (fig.20).

Controleer of de microfiltercassette* goed geplaatst is alvorens het deksel te sluiten.

BELANGRIJK: Gebruik de stofzuiger nooit zonder filtercassette.

Uw apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat de aanwezigheid van de filtercassettes detecteert (u kunt het deksel niet sluiten zonder eerst de filtercassette te plaatsen).

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

REINIGEN EN ONDERHOUDEN

- 3 • De (H)EPA* filtercassette (ref. ZR 0048 01)* vervangen (voor apparaten die uitgerust zijn met een stofzak Wonderbag*)**

BELANGRIJK: Vervang het filtersysteem elk jaar.

U kunt de (H)EPA filtercassette (ref. ZR 0048 01)* bij uw retailer of in een Erkend Service Center kopen.*

Open het deksel van uw stofzuiger (fig.15). Verwijder eerst de stofzakhouder uit het compartiment stofzak (fig.16), verwijder daarna de (H)EPA filtercassette* (fig.34) en gooi de cassette in de vuilnisbak (fig.35).

Plaats de nieuwe (H)EPA filtercassette* (ref. ZR 0048 01*) in het compartiment (fig.36).

Plaats de stofzakhouder opnieuw in het compartiment (fig.20). Controleer of de (H)EPA filtercassette* goed geplaatst is alvorens het deksel te sluiten.

- 4 • Maak de (H)EPA* filtercassette (réf. RS-RT3734*) schoon (voor apparaten die uitgerust zijn met een stoffen stofzak*)**

OPGELET ! Dit geldt enkel voor (H)EPA filtercassettes die geschikt zijn voor stoffen stofzakken.

U kunt de (H)EPA filtercassette (ref. RS-RT3734)* bij uw retailer of in een Erkend Service Center kopen.*

Open het deksel van uw stofzuiger (fig.15). Verwijder eerst de stofzakhouder uit het compartiment (fig.21), verwijder daarna de (H)EPA filtercassette* (fig.37).

Schud de (H)EPA filtercassette leeg boven een vuilnisbak (fig.389).

Maak de filtercassette daarna met water schoon en laat minstens 24 uur drogen. (fig.39)

Zorg ervoor dat de (H)EPA filtercassette (15b) volledig droog is alvorens het onderdeel opnieuw te plaatsen.

Plaats de (H)EPA filtercassette opnieuw in het compartiment (fig.40).

Plaats de stofzakhouder met de stoffen stofzak* opnieuw in het compartiment stofzak (fig.29).

Controleer of de (H)EPA filtercassette* goed geplaatst is alvorens het deksel te sluiten.

BELANGRIJK: Gebruik de stofzuiger nooit zonder filtercassette.

Uw apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat de aanwezigheid van de filtercassettes detecteert (u kunt het deksel niet sluiten zonder eerst de filtercassette te plaatsen).

5 • De stofzuiger schoonmaken

Maak de romp en de accessoires van het apparaat met een zachte doek schoon. Gebruik nooit agressieve of schurende producten.

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

REPARATIE

BELANGRIJK: Zet de stofzuiger met het Start / Stop pedaal uit zodra u merkt dat de stofzuiger niet meer goed werkt.

Indien uw stofzuiger niet start

- Het apparaat is niet op het stroomnet aangesloten. Controleer of de stekker zich goed in het stopcontact bevindt.

Indien uw stofzuiger niet zuigt

- Een accessoire of de slang zijn verstopt: ontstop het accessoire of de slang.
- Het deksel sluit niet goed: controleer of de stofzak, de stofzakhouder en de filtercassette goed geplaatst zijn en sluit het deksel opnieuw.

Indien uw stofzuiger minder goed zuigt, lawaai maakt, piept

- Een accessoire of de slang zijn gedeeltelijk verstopt: ontstop het accessoire of de slang.
- De stofzak is vol of verzagd: vervang de stofzak Wonderbag* (17a) of leeg de stoffen stofzak* (17b).
- Het filtersysteem is verstopt:
 - **(H)EPA filtercassette***: vervang de (H)EPA filtercassette (ref. ZR004801*) en plaats de cassette opnieuw in de houder of maak de (H)EPA filtercassette (ref. RS-RT3734*) schoon.
 - **Microfilter***: verwijder de microfilter (16a) en plaats een nieuwe (ref. RS-RT3735).
- De mechanische vermogensregelaar staat open: sluit de mechanische vermogensregelaar van de handgreep.

Als het controlelampje vervangen stofzak rood blijft

- De zak is vol: vervang de stofzak Wonderbag* (17a) of leeg de stoffen stofzak* (17b).

Als het deksel niet sluit (zie werking aanwezigheiddetector

14)

- Controleer de aanwezigheid van de (H)EPA filtercassette* (15a of 15b) of microfilter* (16) en/of hun goede plaatsing.

Als het zuigmondstuk moeilijk te verplaatsen is

- Open de mechanische krachtregelaar op de handgreep (18c) of zet de elektronische krachtregelaar (9) op een lagere stand om de zuigkracht te verminderen.
- Controleer of u het zuigmondstuk (20) correct gebruikt:
 - gebruik de zuigmond met ingetrokken borstels voor tapijten en vaste vloerbekleding
 - gebruik de zuigmond met borstels voor parket en gladde vloeren.

Als het snoer niet helemaal opgerold kan worden

- Het snoer rolt traag op in zijn behuizing: rek het snoer er weer uit en druk opnieuw op het pedaal.

Neem als het probleem blijft bestaan contact op met het dichtstbijzijnde Erkende Service Center van Rowenta.

GARANTIE

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik; in geval van oneigenlijk gebruik, of gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is, kan het merk in geen geval aansprakelijk worden gesteld en vervalt de garantie.

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor het eerste gebruik: niet-naleving ontheft Rowenta van alle aansprakelijkheid.

MILIEU

Volgens de huidige wetgeving moet elke apparaat dat niet meer gebruikt wordt definitief onbruikbaar gemaakt worden: trek de stekker uit het stopcontact en snijd het snoer door alvorens het apparaat weg te gooien.



Wees vriendelijk voor het milieu!

- ① Uw toestel bevat verschillende, voor terugwinning of recycling geschikte materialen.
- ② Breng het apparaat naar een afvalinzamelpunt voor een correcte verwerking.

* Afhankelijk van het model: het gaat om specifieke apparatuur van bepaalde modellen of om accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Per ragioni di sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e alle regolamentazioni vigenti (Direttiva bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.** Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone che non abbiano esperienza o conoscenze o le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte purché essi siano stati formati o edotti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi che corrono. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio spettanti all'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Per evitare pericoli, il complesso cavo/avvolgicavo dell'aspirapolvere deve essere sostituito esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Rowenta.**

1 • Condizioni d'uso

Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico: deve essere usato in condizioni d'uso ordinarie. Usare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.

Non tenere la bocchetta o l'estremità del tubo in prossimità di occhi e orecchie.

Non aspirare superfici bagnate d'alcol, liquidi di qualsiasi natura, sostanze calde, sostanze ultrafini (gesso, cemento, cenere...), grossi cocci taglienti (vetro), prodotti nocivi (solventi, abrasivi...), aggressivi (acidi, detergenti...), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o alcol).

Non immergere l'apparecchio nell'acqua, non schizzare acqua sull'apparecchio e non riporlo all'esterno.

Non usare l'apparecchio se è caduto e presenta danni visibili o anomalie di funzionamento. In tal caso, non aprire l'apparecchio ma portarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino o contattare il servizio clienti Rowenta.

2 • Alimentazione elettrica

Verificare che la tensione (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella della rete elettrica.

Spegnere e scolare l'apparecchio dalla presa di corrente, tirando la spina e non il cavo:

- immediatamente dopo l'uso,
- prima dell'installazione di un accessorio,
- prima di ogni operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione del filtro.

3 • Riparazioni

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici specializzati e con parti originali. Riparare un apparecchio da soli può costituire un pericolo per l'utente e annullare la garanzia.

DESCRIZIONE

- 1 Coperchio
 - 2 Apertura del coperchio
 - 3 Impugnatura per il trasporto
 - 4 Pedale di avvolgimento del cavo
 - 5 Pedale di accensione/spegnimento
 - 6 Spia di sostituzione del sacco
 - 7 Apertura di aspirazione
 - 8 Uscita dell'aria
 - 9 Regolatore elettronico della potenza
 - 10 a - Alloggio verticale
b - Alloggio orizzontale
 - 11 Scomparto del sacco
 - 12 Supporto per sacchi Wonderbag* o sacchi in tessuto*
 - 13 Scomparto cassetta filtro (H)EPA* o cassetta Microfiltro*
 - 14 Rilevatore di presenza della cassetta filtro (H)EPA* o della cassetta microfiltro*
 - 15 a - Cassetta filtro (H)EPA* (ref. ZR004801) adatta ai sacchi Wonderbag*
b - Cassetta filtro (H)EPA* (ref. RS-RT3734) adatta ai sacchi in tessuto*
 - 16 Cassetta Microfiltro*
a - Microfiltro (ref. RS-RT3735)
b - Spugna di protezione del motore
- Questo aspirapolvere è dotato sia di una cassetta filtro (H)EPA* sia di una cassetta microfiltro*
- 17 a - Sacco Wonderbag* UNIVERSAL
b - Sacco in tessuto* (ref. RS-RT2274)

Accessori

- 18 Flessibile con raccordo ERGO COMFORT
a - Raccordo ergonomico ERGO COMFORT
b - Spazzola integrata (EASY BRUSH)
c - Regolatore meccanico della potenza (POWER CONTROL)
- 19 Tubo telescopico ERGO COMFORT in metallo
a - Sistema di blocco raccordo/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Pulsante di regolazione del tubo
- 20 Spazzola standard per tutti i tipi di pavimento
- 21A Bocchetta parquet standard*
- 21B Bocchetta con spazzola amovibile*
a - utilizzo per pavimenti lisci con fessure
b - utilizzo per parquet
- 22 Maxi turbospazzola*
- 23 Mini turbospazzola*
- 24 Bocchetta a lancia*
- 25 Bocchetta per mobili*

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1 • Disimballaggio

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutte le eventuali etichette. Conservare il foglio della garanzia e leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

2 • Consigli e precauzioni

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo. Non incastrarlo e non passarlo su spigoli appuntiti. Se si usa una prolunga elettrica, assicurarsi che sia in perfetto stato e che la sezione sia adatta alla potenza di questo aspirapolvere. Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo.

Non mettere in funzione l'aspirapolvere senza sacco e senza sistema di filtraggio (cassetta).

Per evitare tale rischio, questo apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che rileva la presenza (14) della cassetta filtro (15a*, 15b*, 16*).

Non spostare l'aspirapolvere tirando il cavo: l'apparecchio deve essere spostato tramite la sua impugnatura per il trasporto.

Non usare il cavo per sollevare l'apparecchio.

Spegnere e scollegare l'aspirapolvere dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo e prima delle operazioni di pulizia o manutenzione. Usare esclusivamente sacchi e filtri originali Rowenta o Wonderbag.

Usare esclusivamente accessori originali Rowenta. Verificare che tutti i filtri siano posizionati correttamente.

In caso di difficoltà di reperimento degli accessori e dei filtri per questo aspirapolvere, contattare il servizio clienti Rowenta.

* A seconda dei modelli: sono attrezature specifiche di alcuni modelli o accessori opzionali.

UTILIZZO

1 • Assemblaggio dei componenti dell'apparecchio

Inserire il flessibile nell'apertura di aspirazione (fig.1) e ruotare fino al suo blocco. Per estrarlo, ruotare in senso inverso e tirare (Fig 2)

- Installare il tubo telescopico in metallo (19) all'estremità del raccordo (18a) (fig.3).
- Installare la spazzola per tutti i tipi di pavimento (20) (a seconda del modello) all'estremità del tubo telescopico in metallo (Fig.4)
- Regolare il tubo telescopico in metallo fino alla lunghezza desiderata tramite il sistema telescopico (fig.5)

Installare l'accessorio più adatto all'estremità del tubo telescopico in metallo o dell'impugnatura:

- Per tappeti e moquette: usare la spazzola per tutti i pavimenti (20) in modalità spazzola rientrata o la Spazzola turbo * (fibre e peli di animali).
- Per i pavimenti lisci e i pavimenti lisci con fessure (tipo pavimenti piastrellati): utilizzare la bocchetta per tutti i pavimenti (20) in posizione "spazzola estratta", ovvero, per un migliore risultato, utilizzare la bocchetta per pavimenti lisci* (21B.a*) senza la spazzola amovibile.

Per i pavimenti delicati, tipo parquet, si consiglia di utilizzare la bocchetta parquet standard (21A*) o la bocchetta con fila di setole associata (21B.b*)

IMPORTANTE La bocchetta pavimenti lisci con fessure 21B.a* è utilizzata per misurare le prestazioni connesse all'etichetta energetica. Questa bocchetta consente di ottimizzare le prestazioni di aspirazione della polvere dell'apparecchio sui pavimenti lisci con fessure.

- Per angoli e punti difficili: usare la bocchetta a lancia (24)*.
- Per mobili e superfici fragili: usare la spazzola integrata al raccordo ERGO COMFORT (EASY BRUSH) o la bocchetta per mobili (25)*.

IMPORTANTE Non mettere in funzione l'aspirapolvere senza sacco e senza sistema di filtraggio (cassetta).

ATTENZIONE Spegnere e scollegare l'aspirapolvere dalla presa di corrente prima di sostituire un accessorio.

Gli accessori sono disponibili dal proprio rivenditore di fiducia o presso i centri di assistenza autorizzati.

2 • Collegamento del cavo e avviamento dell'apparecchio

Svolgere completamente il cavo, collegare l'aspirapolvere alla presa di corrente (fig.6) e premere il pedale di accensione/spegnimento (fig.7).

Nota: è possibile usare l'aspirapolvere sia in posizione orizzontale (traino), sia in posizione verticale, specialmente per pulire le scale o per spolverare le tende.

Regolare la potenza di aspirazione:

⇒ tramite il regolatore elettronico della potenza (fig.8)
 ⇒ tramite il regolatore meccanico della potenza sul raccordo: aprire il regolatore tramite il cursore per diminuire manualmente la potenza di aspirazione ed evitare che la spazzola resti "incollata" alla superficie aspirata (fig.9), ad esempio: veli, superfici fragili...

- Posizione  (MIN) per l'aspirazione di tessuti delicati (veli, tessuti)
- Posizione  (Media) per l'aspirazione quotidiana di tutti i tipi di pavimento, se poco sporchi
- Posizione  (MAX) per l'aspirazione di pavimenti duri, tappeti e moquette, se particolarmente sporchi

3 • Stoccaggio e trasporto dell'apparecchio

Dopo l'uso, spegnere l'aspirapolvere premendo il pedale di accensione/spegnimento e scollarlo dalla presa di corrente (fig.10). Riavvolgere il cavo premendo il pedale di avvolgimento del cavo (fig. 11). In posizione verticale, collocare la spazzola sull'alloggio verticale (fig.12). In posizione orizzontale, collocare la spazzola sull'alloggio orizzontale (Fig.13)

E' possibile trasportare e riporre l'aspirapolvere anche in posizione verticale (fig.14).

* A seconda dei modelli: sono attrezature specifiche di alcuni modelli o accessori opzionali.

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'aria che respiriamo contiene particelle potenzialmente allergeniche: larve e deiezioni di acari, muffe, pollini, fumi e residui animali (peli, pelle, saliva, urina). Le particelle più fini penetrano profondamente nell'apparato respiratorio dove possono provocare infiammazioni e alterare la funzione respiratoria nel suo insieme. I filtri (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, ovvero filtri ad (alta) efficacia per le particelle aeree, trattengono le particelle più fini.

Grazie al filtro (H)EPA, l'aria riemessa nella stanza è più sana di quella aspirata.

IMPORTANTE Spegnere e scollegare l'aspirapolvere dalla presa di corrente prima della sua manutenzione.

1 • Sostituzione del sacco

La spia di sostituzione del sacco segnala che il sacco è pieno o saturo. Se si nota una diminuzione dell'efficacia dell'apparecchio, regolare la potenza al massimo e tenere la spazzola sollevata dal pavimento. Se la spia rimane rossa, sostituire il sacco.

a) Se l'aspirapolvere è dotato di un sacco Wonderbag* (17a):
IMPORTANTE I sacchi Wonderbag* UNIVERSAL sono disponibili presso i rivenditori o i centri di assistenza autorizzati.

ATTENZIONE I sacchi Wonderbag* COMPACT non sono utilizzabili su questo apparecchio. Il loro uso danneggia l'apparecchio e annulla la garanzia.

Estrarre il flessibile dall'apertura di aspirazione (Fig 2)
Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.15).

Estrarre il supporto del sacco dallo scomparto del sacco (fig.16).

Estrarre il sacco Wonderbag* dal supporto del sacco (fig.17).
Gettare il sacco Wonderbag* in un cestino (fig.18).

Inserire un nuovo sacco Wonderbag* nel supporto del sacco tramite il suo anello (fig.19).

Dispiegare il sacco e inserire il supporto del sacco nello scomparto del sacco (fig.20).

Assicurarsi che il sacco e il supporto del sacco siano correttamente posizionati prima di richiudere il coperchio.

IMPORTANTE Non riutilizzare il sacco Wonderbag: è un sacco usa e getta.

b) Se l'aspirapolvere è dotato di un sacco in tessuto* (17b):
I sacchi in tessuto (rif. RS-RT2274) sono disponibili presso i centri di assistenza autorizzati.*

Estrarre il flessibile dall'apertura di aspirazione (Fig 2) Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.15).

Estrarre il supporto del sacco dallo scomparto del sacco (fig.21).

Estrarre il sacco in tessuto* dal supporto del sacco (fig.22).
Aprire il sacco in tessuto* tramite la zip (fig.23) e svuotarlo sopra un cestino (fig.24).

Pulire il sacco con acqua pulita e fare asciugare per almeno 24h (Fig 25) (installare il sacco solo quando è perfettamente asciutto) Richiudere il sacco in tessuto: accertarsi che la zip sia completamente chiusa (fig 26) prima di reinserire il sacco nell'apparecchio.

Reinserire il sacco in tessuto* sul supporto del sacco tramite il suo cartoncino (fig.27), dispiegare il sacco e inserire il supporto del sacco nello scomparto del sacco (fig.28).

Assicurarsi che il sacco e il supporto del sacco siano correttamente posizionati prima di richiudere il coperchio.

IMPORTANTE Non mettere in funzione l'aspirapolvere senza il sacco.

2 • Sostituire il microfiltro*(rif. RS-RT3735)

IMPORTANTE Sostituire il microfiltro ogni 6 sostituzioni del sacco

Il Microfiltro (rif. RS-RT3735) è disponibile presso il rivenditore o i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.15).
Estrarre il sacco Wonderbag (fig.16) ed estrarre la cassetta microfiltro* (fig.29) che comprende il microfiltro (16a) e la spugna di protezione del motore (16b).

Separare la spugna (16b) dal microfiltro (16a) (fig.30). Gettare il microfiltro in un cestino (fig 31) e sostituirlo con un nuovo microfiltro.

Lavare la spugna di protezione del motore (16b) con acqua saponata tiepida, sciacquare e lasciare asciugare per almeno 12h prima di riposizionarla (fig 32).

Una volta asciutta, riposizionarla sopra il microfiltro (16a) e reinserire la cassetta microfiltro* (16) nel suo scomparto (fig.33).

Riposizionare il sacco Wonderbag (fig.20).
Assicurarsi che la cassetta microfiltro* sia correttamente installata prima di richiudere il coperchio.

IMPORTANTE Non mettere in funzione l'aspirapolvere senza la cassetta filtro.

Per evitare tale rischio, questo apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che rivelà la presenza della cassetta filtro (non è possibile chiudere il coperchio se non è stata installata una cassetta filtro).

* A seconda dei modelli: sono attrezzi specifiche di alcuni modelli o accessori opzionali.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- 3 • Sostituire la cassetta filtro (H)EPA* (rif. ZR 0048 01)* (per gli apparecchi dotati di sacco Wonderbag*)**

IMPORTANTE Sostituire il sistema di filtraggio una volta all'anno.

La cassetta filtro (H)EPA (rif. ZR 0048 01)* è disponibile presso il rivenditore o i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.15). Estrarre il supporto del sacco dallo scomparto del sacco (fig.16), estrarre la cassetta filtro (H)EPA* (fig.34) e gettare la cassetta in un cestino (fig.35).

Installare la nuova cassetta filtro (H)EPA* (rif. ZR 0048 01*) nel suo scomparto (fig.36).

Reinserire il supporto del sacco nel suo scomparto (fig.20). Assicurarsi che il filtro (H)EPA* sia correttamente installato prima di richiudere il coperchio.

- 4 • Lavare il filtro HEPA* (rif. RS-RT3734*) (per gli apparecchi dotati di sacco in tessuto*)**

ATTENZIONE! Tale operazione di pulizia è riservata esclusivamente alla cassetta filtro (H)EPA adatta ai sacchi in tessuto.

La cassetta filtro (H)EPA (rif. RS-RT3734*) è disponibile presso il rivenditore o i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.15). Estrarre il supporto del sacco dallo scomparto del sacco (fig.16) ed estrarre la cassetta filtro (H)EPA* (fig.37).

Scuotere la cassetta filtro (H)EPA* sopra un cestino (fig.38). Passarla sotto acqua pulita e lasciarla asciugare per almeno 24h. (fig.39)

Assicurarsi che la cassetta filtro HEPA* (15b) sia completamente asciutta prima di reinstallarla.

Reinserire la cassetta filtro (H)EPA* nel suo scomparto (fig.40). Reinserire il supporto del sacco con il sacco in tessuto* nello scomparto del sacco (fig 29)

Assicurarsi che la cassetta filtro (H)EPA* sia correttamente installata prima di richiudere il coperchio.

IMPORTANTE Non mettere in funzione l'aspirapolvere senza la cassetta filtro.

Per evitare tale rischio, questo apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che rivela la presenza della cassetta filtro (non è possibile chiudere il coperchio se non è stata installata una cassetta filtro).

5 • Pulire l'aspirapolvere

Pulire il corpo e gli accessori dell'apparecchio con un panno morbido. Non usare prodotti detergenti, aggressivi o abrasivi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IMPORTANTE Se l'aspirapolvere non funziona correttamente e prima di qualsiasi ispezione, spegnerlo premendo il pulsante di accensione/spegnimento.

Se l'aspirapolvere non si avvia

- L'apparecchio non è alimentato: verificare che l'apparecchio sia correttamente collegato a una presa di corrente.

Se l'aspirapolvere non aspira

- Un accessorio o il flessibile è ostruito: sturare l'accessorio o il flessibile.
- Il coperchio non è chiuso correttamente: verificare che il sacco, il supporto del sacco e la cassetta filtro siano installati correttamente e richiudere il coperchio.

Se l'aspirapolvere non aspira bene, è rumoroso, fischia

- Un accessorio o il flessibile sono parzialmente ostruiti: sturare l'accessorio o il flessibile.
- Il sacco è pieno o saturo di polveri fini: sostituire il sacco Wonderbag* (17a) o svuotare il sacco in tessuto* (17b).
- Il sistema di filtraggio è saturo:
 - **Cassetta filtro (H)EPA***: sostituire la cassetta filtro (H)EPA* (rif. ZR004801*) e installarla nel suo scomparto o pulire la cassetta filtro (H)EPA* (rif. RS-RT3734*) seguendo la procedura.
 - **Microfiltro***: rimuovere il microfiltro (16a) e sostituirlo con uno nuovo (rif. RS-RT3735).
- Il regolatore meccanico della potenza è aperto: chiudere il regolatore meccanico di potenza sul raccordo.

Se la spia di sostituzione del sacco rimane rossa

- Il sacco è saturo: sostituire il sacco Wonderbag* (17a) o svuotare il sacco in tessuto* (17b).

Se il coperchio non si chiude (per azione del rilevatore di presenza 14)

- Verificare che la cassetta filtro (H)EPA* (15a o 15b) o la cassetta microfiltro* (16) siano presenti e/o che siano installate correttamente.

Se la spazzola è difficile da spostare

- Diminuire la potenza aprendo il regolatore meccanico della potenza sul raccordo (18c) o posizionando il regolatore elettronico della potenza (9) su MIN.
- Verificare che la modalità della spazzola (20) sia adatta al pavimento aspirato:
 - per tappeti e moquette, usare la spazzola in modalità spazzola rientrata,
 - per parquet e pavimenti lisci, usare la spazzola in modalità spazzola estratta.

Se il cavo non rientra completamente

- Il cavo rallenta poco prima di rientrare: svolgere il cavo e premere il pedale di avvolgimento del cavo.

Se un problema persiste, portare l'aspirapolvere presso il centro di assistenza autorizzato Rowenta più vicino o contattare il servizio consumatori Rowenta.

GARANZIA

• Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico. In caso di utilizzo scorretto o non conforme alle istruzioni per l'uso, la marca è sollevata da ogni responsabilità e la garanzia è annullata.

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo dell'apparecchio: un utilizzo non conforme alle istruzioni per l'uso solleva Rowenta da ogni responsabilità.

AMBIENTE

In conformità alle norme in vigore, tutti gli apparecchi fuori uso devono essere resi definitivamente inutilizzabili: scollegare dalla presa di corrente e tagliare il cavo prima di smaltire l'apparecchio.



Proteggiamo l'ambiente!

- ① Questo apparecchio contiene numerosi materiali riutilizzabili o riciclabili.
- ② Portarlo in un punto di raccolta affinché sia smaltito correttamente.

* A seconda dei modelli: sono attrezature specifiche di alcuni modelli o accessori opzionali.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Para su seguridad, este aparato está diseñado conforme a las normas y reglamentos aplicables (Directivas sobre Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medioambiente...).

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre que hayan recibido formación o instrucciones sobre la utilización segura del aparato y conozcan los riesgos que implica. Los niños no han de jugar con el aparato. Niños sin supervisión no realizarán la limpieza ni el mantenimiento del usuario. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato si el cable está dañado. Para evitar cualquier peligro, el recogedor y el cable de su aspiradora deberán ser cambiados por un centro de servicio autorizado Rowenta.

1 • Recomendaciones de uso

Su aspirador es un aparato eléctrico: debe de ser utilizado dentro de sus condiciones normales de uso. Use y coloque el aparato fuera del alcance de los niños. No deje nunca el aparato funcionando sin vigilancia alguna. No acerque la boquilla o la extremidad del tubo a los ojos o a las orejas.

No aspire superficies mojadas con alcohol, líquidos de cualquier naturaleza, sustancias calientes, sustancias ultra finas, (yeso, cemento, ceniza...), desechos cortantes voluminosos (vidrio), productos nocivos (disolventes, decapantes...), sustancias agresivas (ácidos, limpiadores...), inflamables y explosivos (a base de gasolina o de alcohol).

No sumerja el aparato en agua, no tire agua sobre el aparato y no lo guarde en el exterior.

No use el aparato si se ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento. En este caso, no abra el aparato sino que envíelo al Centro de Servicio Autorizado más próximo o contacte con el servicio de Rowenta de Atención al Consumidor.

2 • Alimentación eléctrica

Verifique que la tensión de uso (voltaje) de su aspirador corresponde a la de su instalación eléctrica.

Pare y desenchufe el aparato retirándolo de la toma de corriente, sin tirar del cable:

- Inmediatamente después de la utilización
- Antes de cada cambio de accesorios
- Antes de cada limpieza, mantenimiento, o cambio de filtro.

3 • Reparaciones

Las reparaciones no deben ser realizadas más que por especialistas con piezas de recambio originales. Reparar un aparato usted mismo puede constituir un peligro para el usuario, la garantía queda anulada.

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

DESCRIPCIÓN

- 1 Tapa
- 2 Abertura de tapa
- 3 Empuñadura de transporte
- 4 Pedal recogecables
- 5 Pedal Marcha/paro
- 6 Indicador de llenado de bolsa
- 7 Boca de aspiración
- 8 Salida de aire
- 9 Variador electrónico de potencia
- 10 a - Colocación vertical
b - Coloración horizontal
- 11 Compartimento de bolsa
- 12 Soporte de bolsa para bolsa Wonderbag® o bolsa textil*
- 13 Compartimento cajetín filtro (H)EPA* o cajetín microfiltro*
- 14 Detector de presencia de cajetín filtro (H)EPA* o de cajetín microfiltro*
- 15 a - Cajetín filtro (H)EPA* (Ref. ZR004801) adaptado a bolsa Wonderbag®
b - Cajetín filtro (H)EPA* (Ref.RS-RT3734) adaptado a bolsa textil *
- 16 Cajetín Microfiltro*
a - Microfiltro (Ref RS-RT3735)
b - Espuma de protección del motor

El aspirador está equipado bien con un cajetín filtro (H)EPA* bien con un cajetín microfiltro*

- 17 a - Bolsa Wonderbag® UNIVERSAL
b - Bolsa textil* (Ref. RS-RT2274)

Accesorios

- 18 Flexible con boquilla ERGO COMFORT
a - Boquilla ergonómica ERGO COMFORT
b - Cepillo integrado (EASY BRUSH)
c - Regulador mecánico de potencia (POWER CONTROL)
- 19 Tubo telescópico de metal ERGO COMFORT
a - Sistema de cierre de boquilla/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Botón de reglaje del tubo
- 20 Boquilla para todos los suelos estándar
- 21A Boquilla para parqué estándar*
- 21B Boquilla con cepillo amovible*
a - uso para suelos lisos con ranuras
b - uso para parqué
- 22 Turbocepillo*
- 23 Mini turbocepillo*
- 24 Boquilla ranuras*
- 25 Boquilla para muebles*

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

1 • Desembalaje

Desembale y retire del aparato todas las posibles etiquetas. Conserve su certificado de garantía y lea atentamente el manual de instrucciones antes de la primera utilización de su aparato.

2 • Consejos y precauciones

Antes de cada uso, el cable debe desenrollarse completamente.

No lo atasque y no lo pase por encima de aristas cortantes. Si usted utiliza un alargador eléctrico, asegúrese de que está en perfecto estado y de que la sección esté adaptada a la potencia de su aspirador. No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.

No ponga a funcionar nunca el aspirador sin bolsa y sin sistema de filtración (cajetín)

Su aparato está equipado para esto de un sistema de seguridad de presencia (14) de cajetines de filtro (15a*, 15b*, 16*).

No mueva el aspirador tirando del cable, el aparato debe ser desplazado por su empuñadura de transporte. No use el cable para levantar el aparato.

Detenga y desenchufe su aspirador después de cada uso. Detenga y desenchufe siempre su aspirador antes de la limpieza o el mantenimiento. No use más que las bolsas y los filtros de origen Rowenta o Wonderbag.

No use más que accesorios de origen Rowenta. Verifique que los filtros están bien colocados en su sitio.

En caso de dificultades para conseguir los accesorios y los filtros para este aspirador, contacte con el Servicio al Consumidor Rowenta.

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

UTILIZACIÓN

1 • Ensamblaje de los elementos del aparato

- Encaje el flexible en la abertura de aspiración (Fig.1) y gire hasta el cierre automático. Para quitarlo, gire en sentido inverso y tire (Fig. 2).
- Encaje el tubo telescopico metálico (19) en el extremo de la parte curva (18a) (Fig.3).
- Encaje la boquilla para todos los suelos (20) en el extremo del tubo telescopico metálico (Fig.4).
- Regule el tubo telescopico metálico en la longitud deseada con la ayuda del sistema telescopico (Fig.5)

Encaje el accesorio que convenga en el extremo del tubo telescopico metálico o de la parte curva:

- Para las alfombras y moquetas: utilice la boquilla para todos los suelos (20) en posición cepillo recogida o el Turbocepillo* (fibras y pelo de animales).
- Para los suelos lisos y suelos lisos con ranuras (suelos con baldosas): utilice la boquilla para todos los suelos (20) en la posición cepillo desplegado o, para un mejor resultado, utilice la boquilla para suelos lisos* (21B.a*) sin el cepillo desmontable.
- Para los suelos frágiles de tipo parqué se recomienda utilizar la boquilla para parqué estándar (21A*) o la boquilla con la hilera de cerdas asociada (21B.b*).

IMPORTANTE La boquilla para suelos lisos con ranuras 21B.a* se utiliza para medir los resultados relacionados con la etiqueta energética. Esta boquilla le permite optimizar los resultados a la hora de eliminar el polvo de su aparato en suelos lisos con ranuras.

- Para los rincones y los lugares difíciles: use la boquilla para ranuras (24)*.
- Para los muebles y las superficies frágiles: use el cepillo integrado en el parte curva ERGO COMFORT (EASY BRUSH) o la boquilla para muebles (25)*.

IMPORTANTE No haga nunca funcionar el aspirador sin bolsa y sin sistema de filtración (cajetín).

ATENCIÓN Detenga y desenchufe su aspirador antes de cambiar los accesorios

Los accesorios pueden solicitarse al distribuidor o a los Centros de Servicio Autorizados.

2 • Conexión del cable y puesta en marcha del aparato

Desenrolle completamente el cable, conecte su aspirador (Fig.6) y apriete en el pedal Marcha/Paro (Fig.7).

- Nota: usted puede usar su aspirador en posición horizontal (trineo) pero igualmente en posición vertical, especialmente durante la aspiración de las escaleras o para quitar el polvo a las cortinas.

Regule la potencia de aspiración:

- ⇒ con el regulador electrónico de potencia (Fig.8)
- ⇒ con el regulador mecánico de potencia de la parte curva: abra el selector de regulación para disminuir manualmente la potencia de aspiración y evitar que la boquilla no quede «pegada» a la superficie aspirada (Fig.9); ej.: cortinaje, superficies frágiles...

- Posición  (MIN) para la aspiración de los tejidos delicados (cortinajes, textiles)
- Posición  (Media) para la aspiración cotidiana de todo tipo de suelos, en caso de suciedad débil
- Posición  (MAX) para la aspiración de los suelos duros y alfombras y moquetas en caso de fuerte engrasamiento

3 • Colocación y transporte del aparato

Después de su utilización, detenga su aspirador apretando sobre el pedal Marcha/Paro y desenchúfelo (Fig.10). Coloque el cable apretando sobre el pedal enrollables (Fig.1). En posición vertical, coloque la boquilla en la posición parking (Fig.12). En posición horizontal, coloque la boquilla en la posición parking (Fig.13)

Usted puede también colocar y transportar su aspirador en posición parking (Fig.14).

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aire que respiramos contienen partículas que pueden ser alérgenas: las larvas y las deyecciones de ácaros, moho, polen, humos y residuos animales (piel, saliva, orina). Las partículas más finas penetran profundamente en el aparato respiratorio donde pueden provocar una inflamación y alterar la función respiratoria en su conjunto. Los filtros (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, es decir, filtros de (Alta) Eficacia para las Partículas del Aire, permiten retener las partículas más finas. Gracias al filtro (H)EPA, el aire devuelto a la estancia es más sano que el aire aspirado.

IMPORTANTE Detenga y desenchufe siempre su aspirador antes de su mantenimiento.

1 • Cambie de bolsa

El indicador de cambio de bolsa le señala que la bolsa está llena o saturada. Si usted constata una disminución de la eficacia de su aparato, regule la potencia al máximo y mantenga la boquilla levantada por encima del suelo. Si el indicador permanece rojo, cambie la bolsa.

a) Si su aspirador está equipado con una bolsa Wonderbag® (17a):

IMPORTANTE Las bolsas Wonderbag® UNIVERSAL están disponibles en su revendedor en los Centros de Servicio Autorizados.

ATENCIÓN Las bolsa Wonderbag® COMPACT no son utilizables en este aparato. Su uso dañaría el aparato y anularía la garantía.

Retire el flexible de la abertura de aspiración (Fig.2).

Abra la tapa de su aspirador (Fig.15).

Retire el soporte de la bolsa del compartimento de la bolsa (Fig.16).

Retire la bolsa Wonderbag® del soporte de la bolsa (Fig.17).

Tire la bolsa Wonderbag® en un cubo de basura (Fig.18).

Coloque una nueva bolsa Wonderbag® en el soporte de la bolsa gracias a su anillo (Fig.19).

Despliegue la bolsa y coloque el soporte de la bolsa en el compartimento de la bolsa (Fig.20).

Asegúrese de la correcta posición de la bolsa y del soporte de la bolsa antes de volver a cerrar la tapa.

IMPORTANTE No reutilice la bolsa Wonderbag, se trata de una bolsa de un solo uso.

b) Si su aspirador está equipado con una bolsa textil® (17b):
Las bolsas textiles® (Ref. RS-RT2274) están disponibles en los Centros de Servicio Autorizados

Retire el flexible de la apertura de aspiración (Fig. 2).

Abra la tapa de su aspirador (Fig.15).

Retire el soporte de la bolsa del compartimento (Fig.15).

Retire la bolsa textil® del soporte de la bolsa (Fig.22).

Abra la bolsa textil® con ayuda de la cremallera (Fig.23) luego vacíela encima de un cubo de basura (Fig.24).

Limpie la bolsa con agua limpia y déjela secar al menos 24h. (Fig. 25) (no cambie la bolsa hasta que no esté completamente seca).

Vuelva a cerrar la bolsa textil: tenga cuidado con que la cremallera esté completamente cerrada (Fig. 26) antes de volver a meter la bolsa dentro del aparato.

Vuelva a poner la bolsa textil* en el soporte gracias a su cartoncillo (Fig.27), despliegue la bolsa y coloque el soporte de la bolsa dentro del compartimento de la bolsa (Fig.28).

Asegúrese de la correcta posición de la bolsa antes de volver a cerrar la tapa.

IMPORTANTE No haga funcionar nunca el aspirador sin una bolsa.

2 • Cambie el microfiltro*

(Ref. RS-RT3735)

IMPORTANTE Cambie el microfiltro cada 6 cambios de bolsa.

El microfiltro* Ref. RS-RT3735 está disponible en su revendedor o en los Centros de Servicio Autorizado.

Abra la tapa de su aspirador (Fig.15).

Retire la bolsa Wonderbag (Fig.16), luego quite el cajetín del microfiltro* (Fig.29) que comprende el microfiltro (16a) y la espuma de protección del motor (16b).

Separé la espuma (16b) del microfiltro (16a) (Fig.30).

Tire el microfiltro en un cubo de basura (Fig.31) y cámbielo por un nuevo microfiltro.

Lave la espuma de protección del motor (16b) con agua jabonosa tibia, aclare y deje secar al menos 12h. antes de ponerla en su sitio (Fig. 32).

Una vez seca, vuelva a colocarla encima del microfiltro (16a) luego vuelva a colocar el cajetín del microfiltro* (16) en su compartimento (Fig.33).

Vuelva a colocar la bolsa Wonderbag en su sitio (Fig.20).

Asegúrese del correcto posicionamiento del cajetín del microfiltro* antes de volver a cerrar la tapa.

IMPORTANTE No haga nunca funcionar el aspirador sin un cajetín de filtro.

Su aspirador está equipado para esto con un sistema de seguridad de presencia de cajetín de filtro (la tapa no podrá cerrarse si usted no ha instalado un cajetín de filtro).

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

LIMPIEZAY MANTENIMIENTO

- 3 • Cambie el cajetín del filtro (H)EPA* (Ref. ZR 0048 01)* (para los aparatos equipados con la bolsa Wonderbag*)**

IMPORTANTE Cambie el sistema de filtración una vez al año

El cajetín del filtro (H)EPA Ref. ZR 0048 01 está disponible en su revendedor o en los Centros de Servicio Autorizados.*

Abra la tapa de su aspirador (Fig.15). Quite el soporte de la bolsa del compartimento de bolsa (Fig.16), luego quite el cajetín del filtro (H)EPA* (Fig.34) y tire el cajetín en un cubo de basura (Fig.35).

Cambie el nuevo cajetín del filtro (H)EPA* (Ref. ZR 0048 01*) en su compartimento (Fig.36).

Vuelva a poner el soporte de la bolsa en el compartimento (Fig.20)

Asegúrese de la correcta colocación del cajetín del filtro (H)EPA* antes de volver a cerrar la tapa.

- 4 • Lave el cajetín del filtro HEPA* (Ref. RS-RT3734*) (para los aparatos equipados con una bolsa textil*)**

¡ATENCIÓN! Esta limpieza está exclusivamente reservada para el cajetín de filtro (H)EPA adaptado a las bolsas textiles

El cajetín del filtro (H)EPA Ref. RS-RT3734* está disponible en su revendedor o en los Centros de Servicio Autorizados.*

Abra la tapa de su aspirador (Fig.15). Quite el soporte de la bolsa del compartimento (Fig.21), luego quite seguidamente el cajetín del filtro (H)EPA* (Fig.37).

Golpee suavemente el cajetín del filtro (H)EPA* encima de un cubo de basura (Fig.38).

Páselo luego por debajo de agua clara y deje secar al menos 24 h. (Fig.39).

Cuide de que el cajetín del filtro (H)EPA* (15b) esté bien seco antes de volver a ponerlo en su sitio.

Cambie el cajetín del filtro (H)EPA* en su compartimento (Fig.40).

Vuelva a colocar el soporte de la bolsa con la bolsa textil* en el compartimento de la bolsa (Fig.29).

Asegúrese de la correcta posición del cajetín del filtro (H)EPA* antes de volver a cerrar la tapa.

IMPORTANTE No haga funcionar nunca el aspirador sin un cajetín de filtro.

Su aparato está equipado para esto con un sistema de seguridad de presencia de cajetín de filtro (la tapa no podrá cerrarse si usted no ha instalado un cajetín de filtro).

5 • Limpie su aspirador

Limpie el cuerpo y los accesorios de su aparato con un trapo suave. No use detergentes, agresivos o abrasivos.

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

REPARACIÓN

IMPORTANTE En cuanto su aspirador funcione algo peor y habiendo comprobado todo, deténgalo apretando sobre el pedal Marcha/Paro.

Si su aspirador no arranca

- El aparato no está alimentado. Verifique que el aparato esté correctamente conectado.

Si su aspirador no aspira

- Un accesorio o el flexible está interceptado: desatasque el accesorio o el flexible.
- La tapa está mal cerrada: compruebe la colocación en su sitio de la bolsa, del soporte de la bolsa y del cajetín del filtro y vuelva a cerrar la tapa.

Si su aspirador aspira algo peor, hace ruido, silba

- Un accesorio o el flexible está parcialmente interceptado: desatasque el accesorio o el flexible
- La bolsa está llena o saturada por polvo fino: cambie la bolsa Wonderbag® (17a) o vacíe la bolsa textil* (17b).
- El sistema de filtración está saturado:
 - **Cajetín del filtro (H)EPA***: cambie el cajetín del filtro (H)EPA* (Ref. ZR004801*) y cámbielo de posición o limpie el cajetín del filtro (H)EPA* (Ref. RS-RT3734*) según las instrucciones.
 - **Microfiltro***: quite el microfiltro (16a) y cámbielo por uno nuevo (Ref. RS-RT3735).
- El regulador mecánico de potencia está abierto: cierre el regulador mecánico de la parte curva.

Si el indicador de cambio de la bolsa queda rojo

- La bolsa está saturada: cambie la bolsa Wonderbag® (17a) o vacíe la bolsa de tela (17b)

Si la tapa no se cierra (acción del detector de presencia 14)

- Compruebe la presencia del cajetín del filtro (H)EPA* (15a o 15b) o del cajetín del microfiltro* (16) y/o su correcta colocación.

Si la boquilla es difícil de mover

- Disminuya la potencia abriendo el regulador mecánico de potencia de la parte curva (18c) o moviendo el regulador electrónico de la potencia (9) hacia la posición MIN.
- Compruebe que la posición de la boquilla (20) esté adaptada al suelo aspirado:
 - para las alfombras y moquetas, use la boquilla en posición cepillo recogida,
 - para los parques y los suelos lisos, utilice la boquilla en posición cepillo salida.

Si el cable no vuelve a entrar totalmente

- El cordón está frenado durante su recogida: vuelva a sacar el cable y apriete sobre el pedal recogecables.

Si un problema persiste, confíe su aspirador al Centro de Servicio Autorizado de Rowenta más próximo o contacte con el Servicio de Atención al Consumidor de Rowenta .

GARANTÍA

- Este aparato está únicamente reservado para un uso en el hogar y doméstico; en caso de uso no apropiado o no conforme al modo de empleo, no puede exigirse ninguna garantía a la marca y la garantía queda cancelada.

- Lea atentamente las instrucciones antes del primer uso de su aparato: una utilización no conforme a las instrucciones liberaría a Rowenta de toda responsabilidad.

MEDIO AMBIENTE

De acuerdo con la reglamentación vigente, todo aparato fuera de servicio debe quedar definitivamente inutilizable: desconecte y corte el cable antes de tirar el aparato.



¡Participemos en la protección del medio ambiente!

- ① Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.
- ⇒ Confie éste a un punto de recogida para que su tratamiento sea efectuado.

* Según modelos: se trata de equipamientos específicos en algunos modelos o de accesorios disponibles opcionales.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente, ...).

- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto se estas tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização do aparelho ou forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

É conveniente vigiar as crianças para garantir que não utilizam o aparelho como um aparelho.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas sem experiência e conhecimentos ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, se tiverem recebido formação e supervisão relativamente ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças ser supervisão. Manter o aparelho e cabo longe do alcance das crianças.

- Não utilize o aparelho: se o cabo estiver danificado. Para evitar qualquer tipo de perigo, o conjunto do enrolador e do cabo do seu aspirador deve ser substituído impreterivelmente por um Serviço de Assistência Técnica autorizado da Rowenta.

1 • Condições de utilização

O seu aspirador é um aparelho eléctrico, devendo ser utilizado nas condições normais de utilização. Utilize e mantenha o aparelho longe do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho sem vigilância.

Não coloque a escova ou a extremidade do tubo junto aos olhos ou orelhas.

Não aspire superfícies molhadas com álcool, com líquidos de qualquer natureza, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), fragmentos grandes cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, detergentes...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou álcool).

Não coloque nunca o aparelho dentro de água, não deite água sobre o aparelho nem o guarde no exterior.

Não utilize o aparelho se este tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento. Neste caso, não abra o aparelho, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta ou contacte o Centro de Contacto do Consumidor Rowenta.

2 • Alimentação eléctrica

Verifique se a tensão de alimentação (voltagem) do seu aspirador é compatível com a sua instalação eléctrica.

Pare e desligue o aparelho retirando a ficha eléctrica, mas sem puxar o cabo:

- imediatamente após a utilização,
- antes de cada troca de acessórios,
- antes de cada limpeza, manutenção ou substituição de filtro.

3 • Reparações

As reparações devem ser realizadas apenas por especialistas e com peças sobressalentes de origem.

A reparação do aparelho pelo utilizador pode representar um risco para o mesmo e anular a garantia.

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

DESCRÍÇÃO

- 1 Tampa
 - 2 Abertura da tampa
 - 3 Pega de transporte
 - 4 Botão enrolador do cabo
 - 5 Botão Ligar/Desligar
 - 6 Indicador de substituição do saco
 - 7 Abertura de aspiração
 - 8 Saída de ar
 - 9 Regulador electrónico da potência
 - 10 a - Estacionamento vertical
b - Estacionamento horizontal
 - 11 Compartimento do saco
 - 12 Suporte de saco para o saco Wonderbag ou saco de tecido*
 - 13 Compartimento da cassette-filtro (H)EPA ou da cassette Microfiltro*
 - 14 Detector de presença da cassette-filtro (H)EPA* ou da cassette microfiltro*
 - 15 a - Cassete-filtro (H)EPA* (ref.) ZR004801 adaptada aos sacos *
b - Cassete-filtro (H)EPA* (ref.) RS-RT3734 adaptada aos sacos de tecido*
 - 16 Cassete-microfiltro*
a - Microfiltro (Ref RS-RT3735)
b - Espuma de protecção do motor
- O seu aspirador está equipado quer com uma cassette-filtro (H)EPA* quer com uma cassette microfiltro.
- 17 a - Saco Wonderbag* UNIVERSAL
b - Saco de tecido* (ref. RS-RT2274)
 - Acessórios**
 - 18 Tubo flexível com pega ERGO COMFORT
a - Pega ergonómica ERGO COMFORT
b - Escova integrada (EASY BRUSH)
c - Regulador mecânico da potência (POWER CONTROL)
 - 19 Tubo telescópico metálico ERGO COMFORT
a - Sistema de bloqueio pega/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Botão de regulação do tubo
 - 20 Escova standard para todos os tipos de pavimento
 - 21A Bocal para pavimento de madeira (parquet) standard*
 - 21B Bocal com escova amovível*
a – utilização para pavimento liso com frestas
b – utilização para pavimento de madeira (parquet)
 - 22 Escova turbo*
 - 23 Mini escova turbo*
 - 24 Tubo para frestas e rodapés*
 - 25 Bocal para móveis*

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1 • Desembalagem

Retire o aparelho da sua embalagem e retire toda e qualquer etiqueta. Guarde o talão da garantia e leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho.

2 • Conselhos e precauções

Antes de cada utilização, o cabo deve ser completamente desenrolado.

Não o bloquie nem o passe por cima de arestas cortantes. Se utilizar uma extensão eléctrica, certifique-se de que está em perfeitas condições e que possui uma tensão adaptada à potência do seu aspirador. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco e sem sistema de filtração (cassete).

Para evitar isso, o seu aparelho está equipado com um sistema de segurança de presença (14) das cassetes-filtro (15a*, 15b*, 16*).

Não puxe pelo cabo para deslocar o aspirador, segure pela pega de transporte. Não utilize o cabo para levantar o aparelho.

Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada após cada utilização. Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes da manutenção ou limpeza. Utilize apenas sacos e filtros de origem Rowenta ou Wonderbag.

Utilize apenas acessórios de origem Rowenta. Verifique se todos os filtros estão bem colocados.

Em caso de dificuldades em obter os acessórios e os filtros para este aspirador, contacte o Centro de Contacto do Consumidor Rowenta.

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

UTILIZAÇÃO

1 • Montagem dos elementos do aparelho

Encaixe o tubo flexível na abertura de aspiração (fig.1) e rode até fixar. Para retirá-lo, rode no sentido contrário e puxe (Fig.2).

- Encaixe o tubo telescópico metálico (19) na extremidade da pega (18a) (fig.3).
- Encaixe a escova para todo o tipo de pavimentos (20) na extremidade do tubo telescópico metálico (Fig.4).
- Regule o tubo telescópico metálico para o comprimento desejado com a ajuda do sistema telescópico (fig.5).

Encaixe o acessório pretendido na extremidade do tubo telescópico metálico ou da pega:

- Para tapetes e alcatifas: utilize a escova para todos os tipos de pavimentos (20) na posição de escova recolhida ou a escova turbo* (fibras e pêlos de animais).
- Para os pavimentos lisos e pavimentos lisos com frestas (tipo pavimento em mosaico): utilize o bocal para todo o tipo de pavimentos (20) na posição de escova para fora ou, para um melhor resultado, utilize o bocal para pavimento liso* (21B.a*) sem escova amovível.
- Para os pavimentos frágeis de tipo pavimento de madeira (parquet), recomenda-se a utilização do bocal para pavimento de madeira (parquet) standard (21A*) ou o bocal com escova de pelos associada (21B.b*).

IMPORTANTE O bocal para pavimento liso com frestas 21B.a* é utilizado para medir os desempenhos associados ao rótulo energético. Este bocal permite otimizar os desempenhos de aspiração do pó do seu aparelho em pavimentos lisos com frestas.

- Para os cantos e zonas de difícil acesso: utilize o tubo para frestas e rodapés (24)*.
- Para móveis e superfícies frágeis: utilize a escova integrada na pega ERGO COMFORT (EASY BRUSH) ou o bocal para móveis (25)*.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco e sem sistema de filtração (cassete).

ATENÇÃO Deslique sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes de trocar os acessórios.

Os acessórios estão disponíveis no seu revendedor ou junto dos Serviços de Assistência Técnica.

2 • Ligação do cabo e colocação do aparelho em funcionamento

Desenrole completamente o cabo, ligue o aspirador à tomada (Fig.6) e pressione o botão Ligar/Desligar (Fig.7).

Observação: pode utilizar o aspirador tanto na posição horizontal (trenó) como na posição vertical, nomeadamente, quando estiver a aspirar escadas ou tirar o pó dos cortinados.

Regule a potência de aspiração:

⇒ com o regulador electrónico de potência (Fig.8)
⇒ com o regulador mecânico de potência da pega: abra a patilha de regulação para diminuir manualmente a potência de aspiração e evitar que a escova fique “colada” à superfície aspirada (Fig.9), p. ex.: cortinas, superfícies delicadas...

- Posição  (MIN) para a aspiração de tecidos delicados (cortinas, têxteis)
- Posição  (Média) para a aspiração diária de todos os tipos de pavimentos, no caso de pouca sujidade
- Posição  (MAX) para a aspiração de pavimentos ríjos, de tapetes e alcatifas, no caso de muita sujidade

3 • Arrumação e transporte do aparelho

Após a utilização, pare o aspirador pressionando o botão de Ligar/Desligar e desligue-o da tomada (Fig.10). Arrume o cabo pressionando o botão enrolador do cabo (Fig.1). Na posição vertical, coloque a escova na posição de estacionamento (Fig.12). Na posição horizontal, coloque a escova na posição de estacionamento (Fig.13).

Pode assim transportar e arrumar o aspirador na posição de estacionamento (Fig.14).

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O ar que respiramos contém partículas que podem ser alergénios: larvas e dejectos de ácaros, bolores, pólen, fumos e resíduos de animais (pêlos, pele, saliva e urina). As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório onde podem provocar uma inflamação e alterar a função respiratória no seu todo. Os filtros (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, ou seja, filtros de alta eficácia para partículas aéreas, permitem reter as partículas mais finas.

Gracias ao filtro (H)EPA, o ar projetado é mais saudável do que o ar aspirado.

IMPORTANTE Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes de proceder à sua limpeza.

1 • Substituição do saco

O indicador de substituição do saco indica quando o saco está cheio ou saturado.

Se notar uma diminuição da eficácia do seu aparelho, regule a potência para o máximo e mantenha a escova elevada em relação ao pavimento. Se o indicador continuar vermelho, substitua o saco.

a) Se o seu aspirador estiver equipado com um saco Wonderbag® (17a):

IMPORTANTE Os sacos Wonderbag® UNIVERSAL estão disponíveis no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

ATENÇÃO Os sacos Wonderbag® COMPACT não podem ser utilizados com este aparelho. A sua utilização danificaria o aparelho e anularia a garantia.

Retire o tubo flexível da abertura de aspiração (Fig. 2).

Abra a tampa do seu aspirador (Fig.15).

Retire o suporte do saco do compartimento do saco (Fig.16).

Retire o saco Wonderbag® do suporte do saco (Fig.17).

Deite o saco Wonderbag® no lixo (Fig.18). Coloque um saco Wonderbag® novo sobre o suporte do saco com a ajuda do anel de suporte (Fig.18).

Desdobre o saco e coloque o suporte do saco no compartimento do saco (Fig.20).

Certifique-se de que o saco e o suporte do saco estão correctamente colocados antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não reutilize o saco Wonderbag, pois trata-se de um saco para uma única utilização.

b) Se o seu aspirador estiver equipado com um saco de tecido® (17b):

Os sacos de tecido® (ref. RS-RT2274) estão disponíveis nos Serviços de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

Retire o tubo flexível da abertura de aspiração (Fig. 2).

Abra a tampa do seu aspirador (Fig.15).

Retire o suporte do saco do compartimento do saco (Fig.21).

Retire o saco de tecido® do suporte do saco (Fig.22).

Abra o saco de tecido * com a ajuda do fecho (Fig.23), depois esvazie-o no lixo (Fig.24).

Limpe o saco com água limpa e deixe-o secar durante, pelo menos, 24h (Fig. 25) (não volte a colocar o saco enquanto este não estiver completamente seco).

Feche o saco de tecido: certifique-se de que o fecho está completamente fechado (Fig. 26) antes de voltar a colocar o saco no aparelho.

Reponha o saco de tecido* sobre o suporte do saco com a ajuda do cartão (Fig.27), desdobre o saco e coloque o suporte do saco dentro do compartimento do saco (Fig.28).

Certifique-se de que o saco está correctamente colocado antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco.

2 • Substituição do microfiltro* (ref. RS-RT3735)

IMPORTANTE Troque o microfiltro a cada 6 substituições do saco.

O microfiltro Ref. RS-RT3735 está disponível no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizado Rowenta.*

Abra a tampa do aspirador (Fig.15).

Retire o saco Wonderbag (fig.16), depois retire a cassette-microfiltro* (Fig.29) que é composta pelo microfiltro (16a) e pela espuma de protecção do motor (16b).

Separar a espuma (16b) do microfiltro (16a) (Fig.30). Deite o microfiltro (Fig.31) no lixo e substitua-o por um novo.

Lave a espuma de protecção do motor (16b) com água morna com detergente, enxágüe e deixe secar a espuma durante, pelo menos, 12h antes de voltar a colocá-la (Fig. 32).

Depois de seca, volte a colocá-la por cima do filtro (16a), depois coloque a cassette-microfiltro* (16) dentro do compartimento (Fig.33).

Volte a colocar o saco Wonderbag no respectivo lugar (Fig.20).

Certifique-se de que a cassette-microfiltro* está correctamente colocada antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem uma cassette-filtro.

O seu aparelho está equipado com um sistema de segurança de presença de cassette-filtro (não se consegue fechar a tampa se a cassette-filtro não estiver instalada).

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

3 • Substituição da cassette-filtro (H)EPA* (ref. ZR 0048 01)* (para aparelhos equipados com um saco Wonderbag*)

IMPORTANTE Substitua o sistema de filtração uma vez por ano.

A cassette-filtro (H)EPA*, ref. ZR 0048 01* está disponível no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

Abra a tampa do aspirador (Fig.15). Retire o suporte do saco do interior do compartimento do saco (Fig.16). Em seguida, retire a cassette-filtro (H)EPA* (Fig.34) e deite-a no lixo (Fig.35). Coloque a nova cassette-filtro (H)EPA (ref. ZR 0048 01*) no respectivo compartimento (Fig.36).

Volte a colocar o suporte do saco no compartimento (Fig.20). Certifique-se de que a cassette-filtro (H)EPA* está correctamente colocada antes de fechar a tampa.

4 • Lavagem da cassette-filtro HEPA* (Ref. RS-RT3734*) (para os aparelhos equipados com um saco de tecido*)

ATENÇÃO! Esta limpeza é exclusivamente reservada para a cassette-filtro (H)EPA adaptada aos sacos de tecido.

A cassette-filtro (H)EPA* ref. RS-RT3734* está disponível no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

Abra a tampa do aspirador (Fig.15). Retire o suporte do saco do compartimento (Fig.21), depois retire a cassette-filtro (H)EPA* (Fig.37).

Sacuda a cassette-filtro (H)EPA* para o caixote do lixo (Fig.38). Passe-a por água limpa e deixe-a secar durante, pelo menos, 24h (Fig.39).

Certifique-se de que a cassette-filtro HEPA * (15b) está bem seca antes de voltar a colocá-la no sitio.

Volte a colocar a cassette-filtro no respectivo compartimento (Fig.40).

Volte a colocar o suporte do saco com o saco de tecido* no compartimento do saco (Fig.29).

Certifique-se de que a cassette-filtro (H)EPA* está correctamente colocada antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem uma cassette-filtro.

O seu aparelho está equipado com um sistema de segurança de presença de cassette-filtro (não se consegue fechar a tampa se a cassette-filtro não estiver instalada).

5 • Limpeza do aspirador

Limpe o corpo e os acessórios do aparelho com um pano macio. Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos.

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

IMPORTANTE Se o aspirador não estiver a funcionar bem, antes de proceder a qualquer verificação, desligue-o pressionando o botão Ligar/Desligar.

O aspirador não começa a funcionar

- O aparelho não está ligado à corrente. Verifique se o aparelho está correctamente ligado.

O aspirador não aspira

- Um acessório ou o tubo está obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- A tampa está mal fechada: verifique se o saco, o suporte do saco e a cassete-filtro estão bem colocados e volte a fechar a tampa.

O aspirador aspira mal, faz barulho, sibilos

- Um acessório ou o tubo está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- O saco está cheio ou saturado com resíduos finos: substitua o saco Wonderbag* (17a) ou esvazie o saco de tecido* (17b).
- O sistema de filtração está saturado:
 - **Cassete-filtro (H)EPA***: troque a cassete-filtro (H)EPA* (ref. ZR004801*) e volte a colocá-la no respectivo compartimento ou limpe a cassete-filtro (H)EPA* (ref. RS-RT3734*) de acordo com o procedimento.
 - **Microfiltro***: retire o microfiltro (16a) e substitua-o por um novo (Ref. RS-RT3735).
- O regulador mecânico de potência está aberto: feche o variador de potência da pega.

O indicador de substituição do saco mantém-se vermelho

- O saco está saturado: substitua o saco Wonderbag* (17a) ou esvazie o saco de tecido* (17b).

A tampa não fecha (acção do detector de presença 14)

- Confirme a presença da cassete-filtro (H)EPA* (15a ou 15b) ou da cassete-microfiltro* (16) e/ou o seu posicionamento correcto.

É difícil deslocar a escova

- Diminua a potência abrindo o regulador mecânico de potência da pega (18c) ou deslocando o regulador electrónico de potência (9) para a posição MIN.
- Verifique se a posição da escova (20) se adapta ao pavimento aspirado:
 - no caso de tapetes e alcatifas, utilize a escova na posição de escova recolhida,
 - no caso de parquets ou pavimentos lisos, utilize a escova na posição de escova aberta.

O cabo não enrola completamente

- O cabo enrola devagar: retire novamente o cabo e pressione o botão enrolador do cabo.

Se o problema persistir, entregue o aspirador no Serviço de Assistência Técnica Rowenta autorizado, ou contacte o Centro de Contacto do Consumidor Rowenta.

GARANTIA

• Este aparelho foi concebido exclusivamente para um uso doméstico; a utilização não adequada ou não conforme ao manual de instruções, invalida a responsabilidade da marca e a garantia é anulada.

- Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme com o manual de instruções isenta a Rowenta de qualquer responsabilidade.

AMBIENTE

Em conformidade com as normas em vigor, todos os aparelhos fora de uso devem ser definitivamente inutilizados: desligue o aparelho e corte o cabo antes de o deitar fora.



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém vários materiais de valor ou recicláveis.
- ② Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento

* Consoante os modelos: trata-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou acessórios disponíveis como opção.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, το περιβάλλον κλπ.).

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα και τελούν υπό την εποπτεία ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ή με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες εφόσον έχουν εκπαιδευτεί και έχουν λάβει σχετικές οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Αποθηκεύτε τη συσκευή και το καλώδιο της σε μέρη που να μην φτάνουν τα παιδιά.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί.

Το σύνολο συστήματος περιέλιξης και καλωδίου της σκούπας σας πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε σε ένα

εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης Rowenta, καθώς για τις επισκευές απαιτούνται ειδικά εργαλεία, ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε πιθανός κίνδυνος.

1 • Όροι χρήσης

Η ηλεκτρική σας σκούπα είναι μία ηλεκτρική συσκευή : πρέπει να χρησιμοποιείται υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύτε τη συσκευή σε μέρη όπου δεν φτάνουν τα μικρά παιδιά. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειπουργεί χωρίς επίβλεψη. Μην κρατάτε ποτέ το ακροφύσιο ή το άκρο του σωλήνα κοντά στα μάτια και τα αυτιά.

Μην την χρησιμοποιείτε ποτέ σε επικάνειες που έχουν βραχεί με οινόπνευμα ή οποιαδήποτε φύσης υγρά, μην αναρροφάτε ποτέ ζεστά υλικά, πολύ λεπτές ουσίες (γυψό, τουμέντο, στάχτη κλπ.), μεγάλα κοφτερά υλικά (γυαλί), επιβλαβή (διαλύτες, αποχρωματιστικά κ.λπ.), διαβρωτικά (οξέα, καθαριστικά κλπ.), εύφλεκτα και εκρηκτικά προϊόντα (με βάση τη βενζίνη ή το οινόπνευμα).

Μη βουτάτε ποτέ τη συσκευή στο νερό, μην ρίχνετε νερό επάνω στη συσκευή και μην την τοποθετείτε σε εξωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει και παρουσιάζει ορατές βλάβες ή σφάλματα λειτουργίας. Σε αυτή την περίπτωση, μην ανοιγετε τη συσκευή, αλλά στείλτε την στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή επικοινωνήστε με την υπηρεσία καταναλωτών της Rowenta.

2 • Ηλεκτρική τροφοδοσία

Ελέγχετε αν η τάση παροχής της ηλεκτρικής σας σκούπας αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης. Απενεργοποιήστε και βγάλτε από την πρίζα τη συσκευή χωρίς να την τραβήξετε από το καλώδιο:

- αμέσως μετά τη χρήση,
- πριν από κάθε αλλαγή εξαρτημάτων,
- πριν από κάθε καθαρισμό, συντήρηση ή αλλαγή φίλτρου.

3 • ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς με αυθεντικά ανταλλακτικά. Η επισκευή μιας συσκευής από τον ίδιο τον καταναλωτή αποτελεί κίνδυνο για το χρήστη και ακυρώνει την εγγύηση.

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Καπάκι
 - 2 Άνοιγμα καπακιού
 - 3 Λαβή μεταφοράς
 - 4 Πεντάλ περιέλιξης καλωδίου
 - 5 Πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
 - 6 Ένδειξη αλλαγής σακούλας
 - 7 Άνοιγμα αναρρόφησης
 - 8 Έξοδος εργαλείου
 - 9 Ηλεκτρονικός διακόπτης ισχύος
 - 10 a - Κάθετη θέση ακινητοποίησης
b - Οριζόντια θέση ακινητοποίησης
 - 11 Διαιρέσιμα σακούλας
 - 12 Βάση σακούλας για σακούλα Wonderbag* ή για υφασμάτινη σακούλα*
 - 13 Διαιρέσιμα κασέτας φίλτρου (H)EPA* ή κασέτας μικροφίλτρου*
 - 14 Ανιχνευτής ύπαρξης κασέτας φίλτρου (H)EPA* ή κασέτας μικροφίλτρου*
 - 15 a - Κασέτα φίλτρου (H)EPA (κωδ. ZR004801) προσαρμο- σμένη στις σακούλες Wonderbag*
b - Κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. RS-RT3734) προσαρμο- σμένη στις υφασμάτινες σακούλες*
 - 16 Κασέτα Μικροφίλτρου*
a - Μικροφίλτρο (Κωδ. RS-RT3735)
b - Αφρός προστασίας του μοτέρ
- Η ηλεκτρική σκούπα σας διαθέτει είτε μία κασέτα φίλτρου (H)EPA* είτε μία κασέτα μικροφίλτρου*
- 17 a - Σακούλα Wonderbag* UNIVERSAL
b - Υφασμάτινη σακούλα* (κωδ. RS-RT2274)
 - 18 Εύκαμπτος σωλήνας με λαβή ERGO COMFORT
a - Εργονομική λαβή ERGO COMFORT
b - Ενσωματωμένη βούρτσα (EASY BRUSH)
c - Μηχανικός διακόπτης ισχύος (POWER CONTROL)
 - 19 Τηλεσκοπικός μεταλλικός σωλήνας ERGO COMFORT
a - Σύστημα κλειδώματος λαβής/ σωλήνα (LOCK SYSTEM)
b - Πλήκτρο ρύθμισης του σωλήνα
 - 20 Στάνταρ ακροφύσιο για όλα τα πατώματα
 - 21A Κλασικό ακροστόμιο για παρκέ*
 - 21B Ακροστόμιο με αποσπώμενη βούρτσα*
a - χρήση σε λεία δάπεδα με χαραγές
b - χρήση σε παρκέ
 - 22 Βούρτσα τούρμπο*
 - 23 Μίνι βούρτσα τούρμπο*
 - 24 Ακροφύσιο με σχισμή*
 - 25 Ακροστόμιο για έπιπλα*

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1 • Αφαίρεση υλικών συσκευασίας

Αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα της συσκευής σας. Φυλάξτε το δελτίο της εγγύησης και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας.

2 • Συμβουλές και προφυλάξεις

Πριν από κάθε χρήση, το καλώδιο πρέπει να ξετυλχτεί εντελώς.

Μην το στριψώνετε και μην το περνάτε πάνω από αιχμηρά άκρα. Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και ότι είναι κατάλληλης τομής για την ισχύ της ηλεκτρικής σας σκούπας. Μην βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Η συσκευή πρέπει να μετακινείται από τη λαβή μεταφοράς της. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να αναστρώσετε τη συσκευή. Απενεργοποιήστε και βγάλτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα μετά από κάθε χρήση. Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικές σακούλες και φίλτρα Rowenta ή Wonderbag.

Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα και χωρίς σύστημα φίλτρο (κασέτα).

Η συσκευή σας γι' αυτό διαθέτει ένα σύστημα ασφαλείας ύπαρξης (14) κασετών φίλτρου (15a*, 15b*, 16*).

Μην μετακινείτε την ηλεκτρική σας σκούπα τραβώντας την από το καλώδιο, η συσκευή πρέπει να μετακινείται από τη λαβή μεταφοράς της. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να αναστρώσετε τη συσκευή. Απενεργοποιήστε και βγάλτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα μετά από κάθε χρήση. Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικές σακούλες και φίλτρα Rowenta ή Wonderbag.

Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Rowenta. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα φίλτρα είναι καλά στη θέση τους.

Σε περίπτωση που δεν καταφέρετε να προμηθευτείτε εξαρτήματα και φίλτρα για αυτή την ηλεκτρική σκούπα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία καταναλωτών της Rowenta.

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά.

ΧΡΗΣΗ

1 • Συναρμολόγηση των εξαρτημάτων της συσκευής

Βάλτε με δύναμη τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα στο άνοιγμα αναρρόφησης (Εικ.1) και στρέψτε τον μέχρι να βιδώσει. Για να τον βγάλετε, στρέψτε τον στην αντίθετη κατεύθυνση και τραβήξτε τον (Εικ.2).

- Ενώστε το μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα (19) στο άκρο της λαβής (18a) (Εικ.3).
- Συνδέστε το ακροφύσιο για όλα τα πατώματα (20) με το άκρο του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα (Εικ.4).
- Ρυθμίστε το μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό μήκος με τη βοήθεια του τηλεσκοπικού συστήματος (Εικ.5).

Συνδέστε το εξάρτημα που ταιριάζει στο άκρο του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα ή της λαβής :

- Για τα χαλιά και τις μοκέτες: χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για όλα τα πατώματα (20) στη θέση της εσωτερικής βούρτσας ή της βούρτσας Turbo* (ινές και τρίχες ζώνων).
- για λεία δάπεδα και λεία δάπεδα με χαραγές (τύπου δάπεδο με πλακάκια): χρησιμοποιήστε το ακροστόμιο για όλα τα δάπεδα (20) επιλέγοντας την εξωτερική θέση βούρτσας, ή, για καλύτερο αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε το ακροστόμιο για λεία δάπεδα* (21a.b*) χωρίς την αποσύμενη βούρτσα.
- Για ευαίσθητα δάπεδα τύπου πάρκε, συνιστάται η χρήση του κλασικού ακροστούμιου για πάρκε (21a*) ή του ακροστούμιου με την αντίστοιχη διάταξη τριχών (21b.b*).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το ακροστόμιο για λεία δάπεδα με χαραγές 21B.a* χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της απόδοσης που συνδέεται με την ετικέτα ενέργειας. Το ακροστόμιο αυτό σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε την απόδοση της συσκευής σας στην απορρόφηση σκόνης σε λεία δάπεδα με χαραγές.

- Για τις γωνίες και τα δύσκολα σημεία: χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο με σχισμή (24)*.
- Για τα έπιπλα και τις ευαίσθητες επιφάνειες: χρησιμοποιήστε τη βούρτσα που είναι ενσωματωμένη στη λαβή ERGO COMFORT (EASY BRUSH) ή το ακροστόμιο για έπιπλα (25)*.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα και χωρίς σύστημα φίλτρο (κασέτα).

ΠΡΟΣΟΧΗ Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε από την πρίζα την ηλεκτρική σας σκούπα πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων.

Τα εξαρτήματα διατίθενται μέσω του πωλητή σας ή από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

2 • Σύνδεση του καλωδίου και ενεργοποίηση της συσκευής

Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο, βάλτε την ηλεκτρική σκούπα σας στην πρίζα (Εικ.6) και πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (Εικ. 7).

Σημείωση : μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σας σκούπα σε οριζόντια θέση (ξαπλωτή), αλλά και σε κάθετη θέση, ίδιας για το σκούπισμα κλιμακοστασίων ή για το ξεσκόνισμα των κουρτίνων.

Ρυθμίστε την ισχύ της αναρρόφησης :

- ⇒ με τον ηλεκτρονικό διακόπτη ισχύος (Εικ.8)
- ⇒ με το μηχανικό διακόπτη ισχύος της λαβής: ανοίξτε τη θυρίδα του συρόμενου διακόπτη ρύθμισης για να μειώσετε με το χέρι την ισχύ αναρρόφησης και να μην "κολλήσει" το ακροφύσιο επιφάνεια που σκουπίζετε (Εικ.9) π.χ. : υφάσματα, ευαίσθητες επιφάνειες κλπ.

- Θέση  (MIN) για σκούπισμα ευαίσθητων υφασμάτων (κουρτίνες, υφαντά).

- Θέση  (Moyenne) για το καθημερινό σκούπισμα όλων των ειδών δαπέδων, σε περίπτωση ελαφριάς βρωμιάς.

- Θέση  (MAX) για το σκούπισμα σκληρών δαπέδων και χαλιών και μοκετών σε περίπτωση έντονης βρωμιάς.

3 • Φύλαξη και μεταφορά της συσκευής

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα σας πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και βγάλτε την από την πρίζα (Εικ.10). Τακτοποιήστε το καλώδιο πατώντας το πεντάλ περιέλιξης του καλωδίου (Εικ.1). Σε κάθετη θέση, τοποθετήστε το ακροφύσιο στη θέση ακινητοποίησης (Εικ.12). Σε οριζόντια θέση, τοποθετήστε το ακροφύσιο στη θέση ακινητοποίησης (Εικ.13).

Ετσι μπορείτε να μεταφέρετε και να φυλάξετε την ηλεκτρική σκούπα σας στη θέση ακινητοποίησης (Εικ.14).

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο αέρας που εισπνέουμε περιέχει σωματίδια, τα οποία ενδέχεται να είναι αλλεργιογόνα: προνύμφες και περιπτώματα των ακαρέων, μούχλα, γύρη, καπνοί και ζωκιά κατάλοιπα (τρίχες, δέρμα, σάλιο, ούρα). Τα μικρότερα σωματίδια εισχωρούν βαθιά στον αναπνευστικό μηχανισμό, όπου μπορούν να προκαλέσουν φλεγμονή και να αλοιώσουν την αναπνευστική λειτουργία στο σύνολό της. Τα φίλτρα (HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter), δηλ. φίλτρα υψηλής αποτελεσματικότητας για τα σωματίδια του αέρα επιτρέπουν τη συγκράτηση των μικρότερων σωματιδίων.

Χάρη στα φίλτρα (HEPA), ο αέρας που απελευθερώνεται στο δωμάτιο είναι πιο υγεινός από εκείνον που αναρροφάται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε την ηλεκτρική σας σκούπα από την πρίζα πριν από τη συντήρησή της.

1 • Αλλάξτε τη σακούλα

Η ένδειξη αλλαγής της σακούλας σας δείχνει ότι η σακούλα είναι γεμάτη ή κορεσμένη. Αν διαπιστώσετε μείωση της αποτελεσματικότητας της συσκευής σας, ρυθμίστε την ισχύ στο μέγιστο και κρατήστε το ακροφύσιο ανασηκωμένο από το πάτωμα. Αν η ένδειξη παραμείνει κόκκινη, αντικαταστήστε τη σακούλα.

α) Αν η ηλεκτρική σκούπα σας διαθέτει σακούλα (17a):

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι σακούλες Wonderbag* UNIVERSAL διατίθενται από τον πωλητή σας ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι σακούλες Wonderbag* COMPACT δεν χρησιμοποιούνται με αυτή τη συσκευή. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.

Βγάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα από το άνοιγμα αναρρόφησης (Εικ.2). Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Εικ.15).

Βγάλτε τη βάση σακούλας από το διαμέρισμα σακούλας (Εικ.16).

Βγάλτε τη σακούλα Wonderbag* από τη βάση σακούλας (Εικ.17).

Πετάξτε τη σακούλα Wonderbag* σε έναν κάδο απορριμμάτων (Εικ.18). Τοποθετήστε μία καινούργια σακούλα Wonderbag* μέσα στη βάση σακούλας με το διακύτιο της (Εικ.19).

Ξεδιπλώστε τη σακούλα και βάλτε τη βάση της σακούλας μέσα στο διαμέρισμα σακούλας (Εικ.20).

Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα και η βάση σακούλας έχει τη σωστή θέση πριν να ξανακλείσετε το καπάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην επαναχρησιμοποιείτε τη σακούλα Wonderbag, γιατί είναι σακούλα μιας χρήσης.

β) Αν η ηλεκτρική σκούπα σας διαθέτει υφασμάτινη σακούλα* (17b):

Οι υφασμάτινες σακούλες* (κωδ. RS-RT2274) διατίθενται από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

Βγάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα από το άνοιγμα αναρρόφησης (Εικ. 2). Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Εικ.15).

Βγάλτε τη βάση σακούλας από το διαμέρισμα σακούλας (Εικ.21).

Βγάλτε την υφασμάτινη σακούλα* από τη βάση σακούλας (Εικ.22). Ανοίξτε την υφασμάτινη σακούλα* από το φερμουάρ (Εικ.23) και αδειάστε την σε έναν κάδο απορριμμάτων (Εικ.24).

Πλύνετε τη σακούλα με κρύο νερό και αιφήστε τη να στεγνώσει για τουλάχιστον 24 ώρες (Εικ.25) (βάλτε τη σακούλα ξανά στη θέση της μόνο αν είναι εντελώς στεγνή) Κλείστε ξανά την υφασμάτινη σακούλα: προσέξτε να κλείσετε εντελώς το φερμουάρ (Εικ. 26) πριν να ξαναβάλετε τη σακούλα μέσα στη συσκευή.

Τοποθετήστε ξανά την υφασμάτινη σακούλα* στη βάση σακούλας από το χρωτονάiki της (Εικ.27). Ξεδιπλώστε τη σακούλα να τοποθετήστε τη βάση της σακούλας μέσα στο διαμέρισμα σακούλας (Εικ.28). Ελέγχτε αν η σακούλα τοποθετήθηκε σωστά πριν να κλείσετε το καπάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην θέτετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς σακούλα.

2 • Αλλάξτε το μικροφίλτρο* (κωδ.RS-RT3735)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αντικαθιστάτε το μικροφίλτρο κάθε 6 αλλαγές της σακούλας.

Το μικροφίλτρο* με κωδ. RS-RT3735 διατίθεται μέσω του πωλητή σας ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Εικ.15).

Βγάλτε τη σακούλα Wonderbag (Εικ.16), κατόπιν βγάλτε την κασέτα μικροφίλτρου* (Εικ.29), η οποία περιλαμβάνει το μικροφίλτρο (16a) και τον προστατευτικό αφρό του μοτέρ (16b).

Διαχωρίστε τον αφρό (16b) από το μικροφίλτρο (16a) (Εικ.30). Πετάξτε το μικροφίλτρο σε έναν κάδο απορριμμάτων (Εικ.31) και αντικαθιστήστε το με ένα καινούργιο μικροφίλτρο.

Πλύνετε τον αφρό προστασίας του μοτέρ (16b) με χλιαρό νερό και σαπουνάδα, ξεβγάλτε και αιφήστε το να στεγνώσει για τουλάχιστον 12 ώρες πριν να ξαναβάλετε στη θέση του (Εικ. 32).

Μόλις στεγνώσει, βάλτε το ξανά πάνω από το μικροφίλτρο (16a) κατόπιν τοποθετήστε ξανά την κασέτα μικροφίλτρου* (16) μέσα στο διαμέρισμα του (Εικ.33).

Ξαναβάλετε στη θέση της τη σακούλα Wonderbag (Εικ.20).

Ελέγχτε αν η κασέτα μικροφίλτρου* τοποθετήθηκε σωστά πριν να κλείσετε το καπάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην θέτετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς κασέτα φίλτρου.

Η συσκευή σας γι' αυτό διαθέτει ένα σύστημα ασφαλείας παρουσίας κασέτας φίλτρου (το καπάκι δεν θα μπορεί να κλείσει αν δεν εγκαταστήσετε κασέτα φίλτρου).

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

3 • Αλλάξτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. ZR 0048 01)* (για τις συσκευές που διαθέτουν σακούλα Wonderbag*)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αντικαθιστάτε το σύστημα φίλτρου μία φορά το χρόνο.

Η κασέτα φίλτρου (H)EPA* με κωδ. ZR 0048 01* διατίθεται μέσω του πωλητή σας ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Εικ.15). Βγάλτε τη βάση σακούλας από το διαμέρισμα σακούλας (Εικ.16), κατόπιν βγάλτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (Εικ.34) και πετάξτε την σε έναν κάδο απορριμάτων (Εικ.35).

Τοποθετήστε την καινούργια κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. ZR 0048 01*) μέσα στο διαμέρισμά της (Εικ.36).

Ξαναβάλτε τη βάση σακούλας μέσα στο διαμέρισμα (Εικ.20). Ελέγχτε αν η κασέτα φίλτρου (H)EPA* τοποθετήθηκε σωστά πριν να κλείσετε το καπάκι.

4 • Πλύνετε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. RS-RT3734*) (για τις συσκευές που διαθέτουν υφασμάτινη σακούλα*)

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Πλένεται αποκλειστικά η κασέτα φίλτρου (H)EPA που είναι προσαρμοσμένη για υφασμάτινες σακούλες.

Η κασέτα φίλτρου (H)EPA* με κωδ. RS-RT3734* διατίθεται μέσω του πωλητή σας ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Εικ.15). Βγάλτε τη βάση σακούλας από το διαμέρισμα (Εικ.21), κατόπιν βγάλτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (Εικ.37).

Χτυπήστε ελαφρά την κασέτα φίλτρου (H)EPA* πάνω από έναν κάδο απορριμάτων (Εικ.38).

Στη συνέχεια, πλύνετε με κρύο νερό και αφήστε τη να στεγνώσει για τουλάχιστον 24 ώρες. (Εικ.39)

Προσέξτε η κασέτα φίλτρου HEPA* (15b) να έχει στεγνώσει καλά πριν να την ξαναβάλετε στη θέση της.

Βάλτε ξανά την κασέτα φίλτρου (H)EPA* μέσα στο διαμέρισμά της (Εικ.40).

Βάλτε ξανά τη βάση σακούλας με την υφασμάτινη σακούλα* μέσα στο διαμέρισμα σακούλας (Εικ. 29)

Ελέγχτε αν η κασέτα φίλτρου (H)EPA* τοποθετήθηκε σωστά πριν να κλείσετε το καπάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην θέτετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς κασέτα φίλτρου.

Η συσκευή σας γι' αυτό διαθέτει ένα σύστημα ασφαλείας παρουσίας κασέτας φίλτρου (το καπάκι δεν θα μπορεί να κλείσει αν δεν εγκαταστήσετε κασέτα φίλτρου).

5 • Καθαρίστε στην ηλεκτρική σας σκούπα

Σκουπίστε το σώμα και τα εξαρτήματα της συσκευής σας με ένα απαλό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προσαρετικά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μόλις η ηλεκτρική σας σκούπα αρχίσει να μη λειτουργεί τόσο καλά και πριν από οποιονδήποτε έλεγχο, απενεργοποιήστε την πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Αν η ηλεκτρική σας σκούπα δεν ενεργοποιείται

- Η συσκευή δεν τροφοδοτείται. Ελέγχετε αν η συσκευή σας είναι σωστά στην πρίζα.
- Αν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν διαρροφά
- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος: καθαρίστε το εξάρτημα ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Το καπάκι δεν έχει κλείσει καλά : ελέγχετε την τοποθέτηση της σακούλας, της βάσης της σακούλας και της κασέτας φίλτρου και ξανακλείστε το καπάκι.

Αν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν διαρροφά και τόσο καλά, ξάνει θόρυβο, σφυρίζει

- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι ον μέρει φραγμένος : καθαρίστε το εξάρτημα ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Η σακούλα είναι γεμάτη ή κορεσμένη με λεπτή σκόνη: αντικαταστήστε τη σακούλα Wonderbag* (17a) ή αδειάστε την υφασμάτινη σακούλα* (17b).
- Το σύστημα φίλτρωρίσματος έχει γεμίσει :
- **Κασέτα φίλτρου (H)EPA*** : αλλάξτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. ZR004801*) και αντικαταστήστε την στη θέση της ή καθαρίστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (κωδ. RS-RT3734*) ανάλογα με τη διαδικασία.
- **Μικροφίλτρο***: βγάλτε το μικροφίλτρο (16a) και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο (Κωδ. RS-RT3735).

• Ο μηχανικός διακόπτης ισχύος είναι ανοιχτός : κλείστε το μηχανικό διακόπτη ισχύος από τη λαβή.

Αν η ένδειξη αλλαγής σακούλας παραμένει κόκκινη

- Η σακούλα έχει γεμίσει : αντικαταστήστε τη σακούλα Wonderbag* (17a) ή αδειάστε την υφασμάτινη σακούλα* (17b).

Αν το καπάκι δεν κλείνει (δράση του ανιχνευτή παρουσίας 14)

- Ελέγχετε αν υπάρχει κασέτα φίλτρου (H)EPA* (15a ή 15b) ή κασέτα μικροφίλτρου* (16) ή και αν είναι καλά τοποθετημένη.

Αν το ακροφύσιο μετακινείται με δυσκολία

- Μειώστε την ισχύ, ανοιγόντας τον μηχανικό διακόπτη ισχύος της λαβής (18c) ή μετακινώντας τον ηλεκτρονικό διακόπτη ισχύος (9) προς τη θέση MIN.
- Ελέγχετε αν η θέση του ακροφυσίου (20) είναι κατάλληλη για το δάπεδο που σκουπίζετε:
- για τα χαλιά και τις μοκέτες, χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο στη θέση εσωτερικής βούρτσας,
- για τα παρκέτα και τα λεία δάπεδα, χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο στη θέση εξωτερικής βούρτσας.

Αν το καλώδιο δεν τυλίγεται εντελώς

- Το καλώδιο επιβραδύνει κατά το μάζεμά του : ξαναβγάλτε το καλώδιο και πατήστε το πεντάλ περιέλιξης του καλωδίου.

Αν ένα πρόβλημα επιμένει, πάρτε την ηλεκτρική σκούπα σας στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Rowenta ή επικοινωνήστε με την υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών της Rowenta.

ΕΓΓΥΗΣΗ

• Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε περιπτώση χρήσης μη κατάλληλης ή που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης, καμία ευθύνη δεν δεσμεύει την εταιρεία και η εγγύηση ακυρώνεται.

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά: η χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις υποδείξεις των οδηγιών χρήσης απαλλάσσει την Rowenta από κάθε ευθύνη.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, κάθε συσκευή που δεν χρησιμοποιείται πρέπει να καθίσταται οριστικά μη χρησιμοποίησμι: βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και κόψτε το καλώδιο της προτού την πετάξετε.



Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιησιμά ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- ② Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιείται η επεξεργασία της.

* Ανάλογα με το μοντέλο : πρόκειται για ειδικά εξαρτήματα ορισμένων μοντέλων ή για εξαρτήματα που διατίθενται προαιρετικά.

التحاليفات

هام : إذا لاحظت أي انخفاض في أداء المنتج أو قصور في فعاليته، اوقف المنتج عن التسغيل باستعمال دوامة تشغيل/توقف قبل القيام بفحصه.

إذا لم يمكن تشغيل المكنسة الكهربائية.

• قد تكون غير موصولة بالتيار. تأكد من توصيل المقبس بالتيار الكهربائي بشكل صحيح.

إذا لم تتمكن المكنسة الكهربائية من القيام بالشفط.

• قد تكون إحدى الملحقات مسدودة: ازيل مكان الإنسداد في الملحق أو في الخرطوم.

• قد يكون الغطاء غير مغلق تماماً: تأكد من وضعية كيس الغبار، وحاملة الكيس وخرطوشة الفلتر، ثمأغلق الغطاء من جديد.

إذا فقدت المكنسة الكهربائية قوة الشفط، واصبح يصاحب أداؤها صوت ضجيج أو صفير.

• تكون إحدى الملحقات نصف مسدودة: ازيل مكان الإنسداد في الملحق أو في الخرطوم.

• قد يكون الكيس مشبع بالغبار الدقيقة: استبدل Wonderbag * أو أفرغ الكيس القماشي * (17b).

• نظام الترشيح مشبع :

- **خرطوشة فلتر(H) :** استبدل خرطوشة فلتر(H) (ZR004801) (مرجع: RS-RT3734) (H)، واعد تركيبها في الحجيرة، وأنظف خرطوشة

فلتر(H) (مرجع: RS-RT3735) (H)، حسب الإرشادات المرفقة.

- **ميکرو فلتر :** ازعز الميكروفلتر(16a)، واستبدل به آخر (RS-RT3735) (H)، جيد (مرجع: RS-RT3735).

• معدل قوة الشفط الميكانيكي مفتوح : اقفل معدل قوة الشفط

الميكانيكي.

الضمانة

• صُمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط. في حال أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطئٍ أو لا ينطاق مع الإرشادات المرفقة، لن تتحمل الشركة المصنعة مسؤوليتها وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.

البيئة

وفقاً للأنظمة السارية المفعول، وعلى جميع الأجهزة المعدة للإلتلاف أن تُعطَل نهائياً: افصل المنتج عن التيار الكهربائي واقطع السلك الكهربائي التابع له قبل أن يتم التخلص من المنتج نهائياً.

 **حماية البيئة أولاً !**

① يحتوي هذا المنتج على مواد قيمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.

② أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.

* حسب الموديل: معدات مُخصصة لبعض الموديلات، أو ملحقات اختبارية.

التنظيف والصيانة

هام: يُستبدل نظام الترشيح مرة واحدة سنويًا.

خرطوشة فلتر (H)EPA * (مرجع: ZR004801) متوفرة لدى بائع التجزئة، أو لدى مركز خدمة رويبتا المعتمد.

فتح غطاء مكستك الكهربائية (شكل 15). انزع حاملة الكيس من الكيس (شكل 16)، ثم انزع خرطوشة فلتر (H)EPA * (شكل 35). توضع خرطوشة فلتر (H)EPA * (مرجع: ZR004801) في الحبيرة (شكل 36).

يُعاد تركيب حاملة الكيس في الحبيرة (شكل 20). تأكيد بأن خرطوشة فلتر (H)EPA * قد اخذت مكانها الصحيح قبل أن تُغلق الغطاء.

٤. تنظيف خرطوشة فلتر (H)EPA *

(مرجع: RS-RT3734)

(المنتجات المزودة بأكياس Wonderbag)

تنبيه: هذا الأسلوب في التنظيف لخرطوشة فلتر (H)EPA *

المهيأة لتناسب أكياس العنبر القماشية

خرطوشة فلتر (H)EPA * (مرجع: RS-RT3734) متوفرة لدى بائع التجزئة، أو لدى مركز خدمة رويبتا المعتمد.

فتح غطاء مكستك الكهربائية (شكل 15). انزع حاملة الكيس من الحبيرة (شكل 21)، ثم انزع خرطوشة فلتر (H)EPA * (شكل 37).

افرغ خرطوشة فلتر (H)EPA * فوق سلة المُهملات (شكل 38). اغسلها بالماء واتركها لكي تجف تماماً لمدة لا تقل عن ٢٤ ساعة (شكل 39).

تأكيد بأن خرطوشة فلتر (H)EPA * قد جفّت تماماً قبل إرجاعها إلى مكانها في المنتج.

أعد تركيب خرطوشة فلتر (H)EPA * في حبيرتها (شكل 40).

يُعاد تركيب حاملة الكيس في الحبيرة (شكل 29).

تأكيد بأن خرطوشة فلتر (H)EPA * قد اخذت مكانها الصحيح قبل إغلاق الغطاء.

هام: لا تشغّل المكنسة الكهربائية دون وجود خرطوشة الفتر فيها.

لكي تتجنب ذلك، فإن هذا المنتج قد زُوّد بنظام للحماية يستكشف وجود خرطوشة الفتر (لن يمكن إغلاق الغطاء ما لم تكن خرطوشة الفتر في مكانها الصحيح).

٥. تنظيف المكنسة الكهربائية

تُمسح المكنسة وملحقاتها بواسطة قطعة قماش.

لا تستعمل مواد التنظيف الحارقة أو الكاشطة في التنظيف.

فتح الكيس القماشي * بواسطة السحاب (شكل 23)، افرغه في سلة المهملات (شكل 24).

ينتفخ الكيس القماشي بالماء ويتُرك لكي يجف تماماً في مدة لا تقل عن ٤ ساعات (شكل 25)، (لا تعاود تركيب الكيس القماشي إلا بعد أن يجف تماماً).

اعد إقفال الكيس: تأكيد بأن السحاب قد أُغلق تماماً (شكل 26) قبل إعادة تركيبه في المنتج.

أعد تمويض الكيس القماشي على الحاملة باستعمال الكرت المقوى (شكل 27)، افتح الكيس وادخل الحاملة في حبيرة الكيس (شكل 28).

تأكيد بأن الكيس قد تم تركيبه بشكل صحيح قبل إغلاق الغطاء.

هام: لا تشغّل المكنسة الكهربائية دون وجود كيس الغبار القماشي فيها.

٢. تغيير خرطوشة ميكرو فلتر *

(RS-RT3735) (مرجع)

هام: يُستبدل خرطوشة ميكرو فلتر كل ٦ مرات يتغير فيها الكيس.

خرطوشة ميكرو فلتر * (مرجع: RS-RT3735)، متوفرة لدى مراكز رويبتا المعتمدة.

فتح غطاء مكستك الكهربائية (شكل 15).

انزع (16)، ثم انزع خرطوشة ميكرو فلتر * (شكل 29)، متضمنة ميكروفلتر (16a)، بالإضافة إلى حماية المحرك الإسفنجية (16b).

افصل اسفنجة الحماية (16b) (شكل 30).

تخلص من الميكروفلتر في سلة المهملات واستبدله بميكروفلتر جديد.

اغسل اسفنجة الحماية (16b) بالماء الدافئ والصابون، ثم يُغسل وُترك لكي يجف لمدة لا تقل عن ١٢، قبل أن تعيّد تركيبها في المنتج (شكل 32).

بعد أن تجف، ارجعها فوق الميكروفلتر (16a)، ثم ضع خرطوشة ميكروفلتر (16) في الحبيرة (شكل 33).

ارجح Wonderbag إلى مكانه (شكل 20).

تأكيد بأن خرطوشة ميكروفلتر * قد اخذت مكانها الصحيح قبل أن تُغلق الغطاء.

هام: لا تشغّل المكنسة الكهربائية دون وجود خرطوشة الفتر فيها.

لكي تتجنب ذلك، فإن هذا المنتج قد زُوّد بنظام للحماية يستكشف وجود خرطوشة الفتر (لن يمكن إغلاق الغطاء ما لم تكن خرطوشة الفتر في مكانها الصحيح).

٣. تغيير خرطوشة فلتر (H)EPA *

(ZR004801) (مرجع)

(المنتجات المزودة بأكياس Wonderbag)

* حسب الموديل: مُعَادن مُخصصة لبعض الموديلات، أو ملحقات اختيارية.

الشُفَط

هام : لا تستعمل المكنسة الكهربائية دون كيس الغبار أو الفلتر (خرطوشة الفلتر)

تحذير : أوقف المكنسة عن التشغيل وافصلها عن التيار الكهربائي دائمًا قبل تغيير الملحقات.

توفر جميع الملحقات في مركز الخدمة المعتمد.

2. توصيل السلك الكهربائي بالتيار، وتشغيل المنتج

مدد السلك الكهربائي إلى آخره، أوصل المنتج بالتيار الكهربائي (شكل 6) واضغط على دوامة تشغيل/توقف (شكل 7). ملاحظة : يمكن أن تستعمل المكنسة في الوضعين العمودي والأفقي معًا، فهي عملية جدًا لتنظيف السالم والستائر.

تعديل قوة الشفط:

> بواسطة مُعدل القوة الكهربائية (شكل 8).

> بواسطة مُعدل القوة الميكانيكية على المقابض:

التنظيف والصيانة

يحتوي الهواء الذي يستنشقه على جزيئات قد تسبب لنا الحساسية: اليرقات والبراز الصادر عن عث الغبار، جراثيم العفن، حبوب اللقاح، الدخان والمخلفات الحيوانية (الشعر، الجلد، اللعاب والبول). هذه الجزيئات المتباينة في الصغر قادرة على التغلغل عميقاً في جهازنا التنفسى. نظام فلتر H/EPA (العلوي الفعال) يلتقط هذه جزيئات المتباينة في الصغر من الهواء. بفضل فلتر H/EPA، يعود الهواء إلى الغرفة نقىًّا وصحيًّا أكثر من الهواء الذي تم امتصاصه بواسطة المكنسة.

هام : أوقف المكنسة عن التشغيل دائمًا وافصلها عن التيار الكهربائي قبل التنظيف أو الصيانة.

1. تغيير كيس الغبار

يتبع لك مؤشر امتلاء كيس الغبار معرفة مستوى تشبعه. فإذا لاحظت انخفاض في فعالية المنتج، اضبط القوة على الحد الأقصى، وارفع الفوهه عن البلاط. إذا بقي المؤشر في اللون الأحمر، استبدل كيس الغبار.

a) إذا كانت المكنسة مزوّدة بكيس قماشي * (17b):

هام : أكياس الغبار Wonderbag الشاملة متوفّرة لدى بائع التجزئة، أو لدى مركز خدمة رويبتنا المعتمد.

ازلنج مُعدّل القوة الميكانيكي لتخفييف قوة الشفط وتتجنب أن تبقى فوهه الشفط مُلتصقة إلى السطح الذي تقوم بتنظيفه (شكل 9)، مثل الستاير والأسطح الهمة .. الخ.

• الموقع (الحد الأدنى) لشفط الأسطح الملساء والهمة (مثل الستائر، المنسوجات).

• الموقع (الحد المتوسط) للتنظيف اليومي لجميع أنواع الأرضيات الصلبة.

• الموقع (الحد الأقصى) لشفط أسطوخ الأرضيات الصلبة بقوّة السجاد والبسط.

3. تخزين المنتج ونقله

بعد الإستعمال أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية بالضغط على دوامة تشغيل/توقف ثم افصلها عن التيار الكهربائي (شكل 10). اسحب السلك الكهربائي بالضغط على دوامة لف السلك (شكل 11). في الوضع العمودي، توضع الفوهه في وضعية التوقف (شكل 12)، أما في الوضع الأفقي، توضع الفوهه في وضعية التوقف (شكل 13).

يمكنك الآن حمل المكنسة الكهربائية وتخزينها في وضعية التوقف (شكل 14).

تبّيه : أكياس الغبار من نوع*: COMPACT Wonderbag لا يمكن استعمالها في هذا المنتج. إذا استعملت فإنها سوف تتسبّب بتعطيل المنتج أو تلفه وبالتالي تسقط الضمانة.

انزع الخرطوم من فوهه الشفط (شكل 2) افتح غطاء المكنسة الكهربائية (شكل 15). افصل حاملة الفلتر من حجبة كيس الغبار (شكل 16). افصل حاملة الكيس (شكل 17).

تخلّص من Wonderbag* في سلة المهمّلات (شكل 18). ضع Wonderbag* جديد في حاملة الكيس باستعمال الحلقة (شكل 19).

افتح الكيس وادخل حاملة الكيس في حجبة الكيس (شكل 20). تأكّد بأن الكيس والحاملة مركبان بشكل صحيح في موضعهما قبل إغلاق الغطاء.

هام : أكياس الغبار Wonderbag، هي للإستعمال مرة واحدة، ويجب أن لا تستعمل مرة ثانية.

b) إذا كانت المكنسة مزوّدة بكيس قماشي * (17b): فالاكياس القماشية* (مرجع: RS-RT2274) متوفّرة لدى مراكز خدمة رويبتنا المعتمدين.

انزع الخرطوم من فوهه الشفط (شكل 2) افتح غطاء المكنسة الكهربائية (شكل 15).

افصل حاملة الفلتر من حجبة كيس الغبار (شكل 21).

انزع الكيس القماشي* عن حاملة الكيس (شكل 22).

* حسب الموديل: معدّات مُخصصة لبعض الموديلات، أو ملحقات اختبارية.

19	انبوب تلسكوبى معدنى (LOCK SYSTEM) ERGO COMFORT	a - نظام للإغلاق مقبض/انبوب b - زر تعديل الأنبواب
20	فوهة قياسية لجميع أنواع الأرضيات	21A فوهة قياسية للباركى * 21B فوهة مع فرشاة قابلة للفصل *
22	فوفة شفط عاربة * لجميع الأرضيات	a - سُتُّعمل على الأسطح الملمسة ذات الشقوق b - سُتُّعمل على الأرضيات الباركى *
23	فوهة دلتا الصمامات * لجميع الأرضيات	a - فوفة شفط عاربة * b - فوفة دلتا الصمامات *
24	آداة للشقوق *	a - آداة للشقوق *
25	فوهة للأثاث *	b - فوفة للأثاث *

وصف أجزاء المنتج

- 16 خرطوشة ميكرو فلتر *
 - a - خرطوشة ميكرو فلتر * (مرجع : RS-RT3735)
 - b - اسفنج لحماية المحرك
 - رُوذت هذه المكبسه الكهربائيه بأخذى الخرطوشتين : خرطوشة فلتر (H)*، أو خرطوشة ميكرو فلتر * (EPA)
 - a - كيس الغبار القماشى (Wonderbag) الشامل (RS-RT2274)
 - b - كيس الغبار القماشى (مرجع : RS-RT2274)
- المُلحقات**
- 18 خرطوم منز من فوهة ERGO COMFORT
 - a - مقبض عادي
 - b - مُعدل ميكانيكي لقوف الشفط
 - c - مُعدل ميكانيكي لقوف الشفط (التحكم بالقوفة)

قبل الاستعمال

لكي تتجنب ما ذكر آنفاً، رُوذَتْ هذَا المُنْتَج بِنَظَام أَمَان (14).
ليستش�� وجود خرطوشة الفلتر (16*, 15a*, 15b*, 15a*).

لا تُحرِّك المكبسه الكهربائيه بواسطة شد السلك الكهربائي، يجب تحريك هذا المُنْتَج دائمًا بواسطة مقبض الحمل فقط. لا تستعمل السلك الكهربائي لرفع المُنْتَج عاليًا.

أوقف المُنْتَج عن التشغيل وافصله عن التيار الكهربائي بعد الاستعمال. أوقف المكبسه الكهربائيه عن التشغيل وافصلها عن التيار الكهربائي لإجراء الصيانة أو التنظيف. استعمل فقط أكياس وفلترات رويبتا الأصلية أو أكياس غبار Wonderbag. استعمل فقط ملحاقات رويبتا الأصلية. تأكيد بأن الفلتر قد تم تركيبة بشكل صحيح.

إذا واجهتك صعوبة في الحصول على ملحاقات وفلترات رويبتا لمكبسه الكهربائيه، يرجى الإتصال بمركز رويبتا لخدمة العملاء.

- للأسطح الملمسة ذات الشقوق (مثل أرضيات البلاط):
استعمل فوفة جميع الأسطح (20) مع الفرشاة القابلة للتعدد، أو لنتائج أفضل، استعمل فوفة الأرضيات الملمسة * (21Ba*) بدون الفرشاة القابلة للفصل.
- للأسطح الهشة، مثل الباركى، نوصي باستعمال فوفة الباركى (21A*)، أو فوفة ذات الخط من الشعيرات (21b*).

ملاحظة: تُستعمل فوفة للأرضيات الملمسة ذات الشقوق (21Ba*) لقياس الفعالية المرتبطة بملحاق الطاقة. تسمح هذه الفوفة بتحسين فعالية شفط الغبار عن الأرضيات الملمسة ذات الشقوق.

-الزوايا والمناطق الصعبة: استعمل آداة الشقوق * (24)-للأثاث والأسطح الهشة: استعمل الفرشاة المدمجة (EASY BRUSH) ERGO COMFORT (25)*

1. نزع التغليف
انزع التغليف والملاصقات عن المنتج. احتفظ بوثيقة الضمانة في مكان أمن، واقرأ الإرشادات بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى.

2. نصائح واحتياطات
يجب أن يُمدد السلك الكهربائي إلى آخره قبل استعمال المنتج. لا تُعَدَّ السلك الكهربائي ولا تُعرضه للشد، وتتجنب تمريمه فوق أطراف حادة. في حال استعملت وصلة كهربائية، يرجى التأكد بأنها أولاً في حالة جيدة، وبأنها متوافقة من حيث القوة والعزم مع قوة المنتج. لا تحاول فصل المنتج عن التيار بواسطة شد السلك الكهربائي التابع له. لا تستعمل المكبسه الكهربائيه بدون كيس الغبار أو بدون وجود نظام الترشيح فيها (خرطوشة الفلتر).

الثُّفْط

- 1. تركيب أجزاء المنتج
ادخل الخرطوم في فتحة الشفط (شكل 1). لتحريره، ادره في الإتجاه المعاكس، ثم اسحبه (شكل 2).
- ازوج الانبوب التلسكوبى (19) على نهاية المقبض (18a) (شكل 3).
- ركِّب فوفة البلاط (20) إلى نهاية الانبوب التلسكوبى (شكل 4).
- اضيّط الانبوب التلسكوبى على الطول الذي ترغبه باستعمال نظام التعديل (شكل 5).

ركِّب الملحق المطلوب في نهاية الانبوب التلسكوبى أو المقبض:

-السجاد والبُساط: استعمل فوفة البلاط (20) في موقع تراجع الفرشاة، أو بفرشاة تيريوب * (اللالياف وشعر الحيوانات).

* حسب الموديل: مُعَادٍ مُخْصَصٌ لبعض الموديلات، أو ملحاقات اختبارية.

نصائح من أجل السلامة

١ حالات الاستعمال

مكستك الكهربائية هذه، هي مُنتج كهربائي: يجب أن تُستعمل في أحوال طبيعية.. استعمل المنتج دائمًا واخرجه بعيداً عن متناول الأطفال. لا تترك المنتج أبداً دون عنايتك أثناء التشغيل.

يرجى الإبقاء دائمًا على فوئات المكنسة، نهايات الخراطيم بعيدة عن العينين والأذنين.

لا تشطف الأسطح الرطبة بالسوائل من أي نوع كانت، أو الأسطح المغطاة بمواد ساخنة، مُتَنَاهِيَّة الدقة. (جص، أسمنت، رماد الخ.)، القطع الكبيرة الحادة (زجاج)، المواد المؤذنة (المُذَبَّيات) و المواد الحارقة، الخ)، المواد الخطيرة (اسيد، منظفات كيماوية الخ)، المواد القابلة لاشتعال، المواد المتغيرة (البترول ومشتقات الكحول).

لا تغير المنتج بالماه، ولا تُعرِّضه لرذاذ الماء، ولا تخزننه خارج المنزل. لا تستعمل المنتج إذا سقط ارضًا أو إذا ظهرت عليه علامات العطب، أو إذا لم يُعد يعمل بكفاءة . في هذه الأحوال لا تفتح المنتج، إنما اعرضه على أقرب مركز خدمة روينتا المعتمد.

٢ القوة الكهربائية

يرجى التأكيد من أن قوة التيار الكهربائي عندك تناسب القوة الكهربائية التي يتطلبها المنتج.

وقف المنتج عن التشغيل، وأفصله عن التيار الكهربائي بسحب القابس من المقبس، دون أن تشد السلك الكهربائي:

- مباشرة بعد الاستعمال
- قبل تغيير الملحقات
- قبل التنظيف والصيانة، أو استبدال الفلتار. لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي تالقاً. السلك الكهربائي التابع للمكنسة الكهربائية ونظام لف السلك الكهربائي يجب أن تستبدل بواسطة مركز خدمة روينتا المعتمد، حيث تستعمل أدوات خاصة ل القيام بذلك، والتأكيد بأن التصليح قد تم بنجاح وسلامة.

٣ التصليحات

يجب أن يتم التصليحات بواسطة اختصاصي يستعمل قطع الغيار الأصلية. تصليح المنتج في البيت قد يُشكل خطراً على المستعمل وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.

من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للمعايير التقنية وقوانين السلامة السارية المفعول. (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية، قوانين البيئة.. الخ).

لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ومن يعانيون من نقص في قواهم البدنية، الحسية أو العقلية، أو من النقص في الخبرة والمعرفة ما لم تتوفر لهم المراقبة أو زودوا بالإرشادات المتعلقة باستعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد أنهم لا يلعبون بالمنتج.

يمكن أن يستعمل هذا المنتج بواسطة الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن الثامنة (٨)، أو بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو من لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، إلا إذا خضعوا للمراقبة أو إذا أعطيوه التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وادركتوا الآخطار التي قد تنتج عن الإستعمال الخاطئ. لا يسمح للأطفال أن يتذدوا هذا المنتج للعب. لا يسمح للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة ما لم يكونوا تحت مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم. يرجى الحفاظ على الجهاز والسلك التابع له بعيداً عن متناول الأطفال.

لا تستعمل المنتج : إذا كان السلك الكهربائي التابع له تالقاً. لكي تتجنب الآخطار، فإن نظام لف السلك في المكنسة الكهربائية، بل والسلك نفسه، يجب استبدالهما بواسطة مركز روينتا المعتمد.

وصف أجزاء المنتج

1	غطاء
2	مشبك لفتح الغطاء
3	مقبض للحمل
4	دواسة لف السلك
5	دواسة تشغيل/توقف
6	مؤشر امتلاء كيس الغبار
7	فتحة الشفط
8	مخرج الهواء
9	مُعدل القوة كهربائيًا
10	a - توقيف عمودي b - توقيف آفقي

* حسب الموديل: معدات مخصصة لبعض الموديلات، أو ملحقات اختيارية.

